



DIPUTACIÓN DE CÁCERES



GUIDE TOURISTIQUE

MONFRAGÜE

Réserve de la Biosphère



15 localités

14 centres d'exposition

17 routes de randonnées

Plus de 30 points d'intérêts

GUIDE TOURISTIQUE

MONFRAGÜE

Réserve de la Biosphère

« Un jour, j'étais seul. Un aigle royal est passé, et non seulement il m'a offert l'un de ses pénétrants vols de chasse, mais il avait également décrit l'une des acrobaties les plus fantastiques en compagnie de sa compagne. L'aigle! Le mâle et la femelle étaient entrelacés au ciel et ils y sont restés cinq ou dix minutes, dieu seul sait!... Moi j'étais fasciné par leurs ailes! Je souhaiterais me transformer en oiseau! »

Félix Rodríguez de la Fuente (1928-1980)

Naturaliste et divulgateur



ÉLABORATION

GUIDE TOURISTIQUE MONFRAGÜE

RÉSERVE DE LA BIOSPHERE

Edition

Députation de Cáceres

www.reservabiosferamonfragüe.es

Production, rédaction et conception

laruinagrafica

www.laruinagrafica.com

Impression

Gráficas Romero

www.graficasromero.com

Dépôt légal

CC-272015



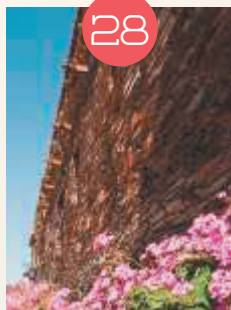
RÉSERVE DE LA BIOSPHERE DE MONFRAGÜE

Un emblème de la
biodiversité et de la
conservation



LES VILLAGES DE LA RÉSERVE

15 villages unis par
leur richesse
patrimoniale et
naturelle



BIRDING À MONFRAGÜE

Le birding est à la
mode et Monfragüe
est son lieu particulier
de pèlerinage



DES MUSÉES ET DES CENTRES D'INTERPRÉTATION

14 centres pour y
découvrir la richesse
naturelle et culturelle





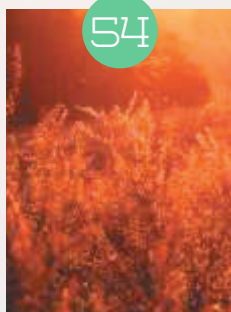
ÉDUCATION ENVIRONNEMENTALE

Des décennies
d'expérience en
matière de diffusion
environnementale



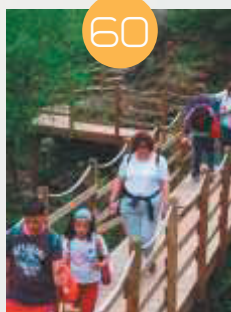
DES ARÔMES ET DES SONS

Découvrez Monfragüe
à travers vos sens



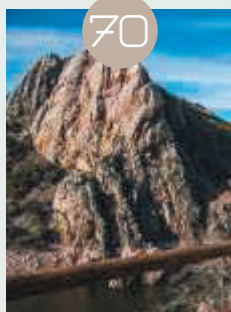
EN ROUTE

17 itinéraires pour
parcourir de long en
large la réserve de la
biosphère



GÉOLOGIE

Un relief né sous les
profondeurs de
l'océan



LES ÉTOILES

Nous vous fournissons
les clés pour jouir des
éléments phare de
Monfragüe



MONFRAGÜE ACCESSIBLE

La nature à la portée
de tout le monde au
sein d'un environne-
ment accessible



DES RENDEZ-VOUS ET DES ÉVÈNEMENTS

Ne perdez aucun
détail des principaux
rendez-vous de la
réserve



DES SERVICES ET DES DONNÉES À INTÉRÊT

Prenez note et ne
restez pas en marge
de la liste des activités



Monfragüisez-vous!

En 2003, Monfragüe et son environnement étaient reconnus par le Programme MAB de l'UNESCO en tant que réserve de la biosphère. En plus des 17.852 hectares du parc naturel de naguère, l'agence spécialisée de l'Organisation des Nations Unies (ONU) décida d'en rajouter environ 90.000 de ses environs. Quelques années après, en 2007, Monfragüe était élevée définitivement à la catégorie de parc national, en accédant de la sorte au sélect club de quinze aires naturelles jouissant de cette distinction et réparties sur l'ensemble du territoire espagnol. Ajoutons-y les emblèmes de protection du Réseau européen Natura 2000 tels que ceux de la Zona de Protección Especial para los Oiseaux (Z.E.P.A.) et de la Zone Especial de Conservación (Z.E.C.) ou encore le fait qu'une partie du secteur sud-oriental de la réserve est à son tour compris au sein du géo-parc Villuercas Ibores Jara et nous parviendrons facilement à la conclusion du fait que peu de lieux en Europe disposent d'un meilleur niveau de protection et de reconnaissance; et que ceux-ci correspondent à une réalité forcément reconnaissable, car Monfragüe est tout simplement et au premier coup d'œil un spectacle de la nature. Ce que l'on voit surprend: pouvoir observer la faune et la flore de si près et au sein d'authentiques cathédrales de la géologie semblerait impossible. Mais également ce que l'on ne voit pas car Monfragüe a des senteurs de ciste, de lavande stéchade et de romarin; de cheminées et de dehesa (pâturage typique de la région). Monfragüe est aussi le son en provenance du brame du cerf, des grues en hiver, du hibou royal au coucher du soleil et des troupeaux transhumants à leur passage. Monfragüe c'est...

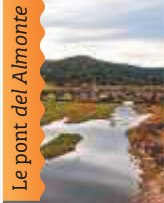
En somme, à travers ce guide, vous disposerez de quelques clés pour tout y découvrir et pour vous encourager à le visiter; commencez donc à le lire et monfragüisez-vous!

"Monfragüe es tout simplement et au premier coup d'œil un spectacle de la nature"



"... peu de lieux en Europe disposent d'un plus grand niveau de protection et de reconnaissance"

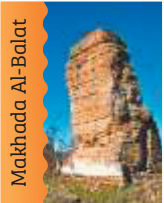
"Si vous n'y êtes pas encore allé vous en serez fasciné, et si vous vous y êtes déjà rendu, vous avez sûrement envie d'y revenir, il y a tant de choses à voir"

Les ombries  Page 15 1	Le pont de Albalat  Page 19 2	Salto del Gitano  Page 78 3	Portilla del Tiétar  Page 72 4	Le Château de Monfragüe  Page 79 5	FIO Extremadura  Page 104 6
Château de Mirabel  Page 38 7	Le Centre VTT  Page 45 8	L'itinéraire Vert  Page 62 9	L'itinéraire Rouge  Page 63 10	L'itinéraire Jaune  Page 62 11	Le pont del Almonte  Page 35 12

30 POINTS TOP AU SEIN DE LA RÉSERVE

Au sein de cette page, vous disposez d'un résumé concernant 30 endroits parmi les plus lieux les plus emblématiques à visiter: retenez ce distinctif afin de les reconnaître au sein du guide.

PUNTO
TOP

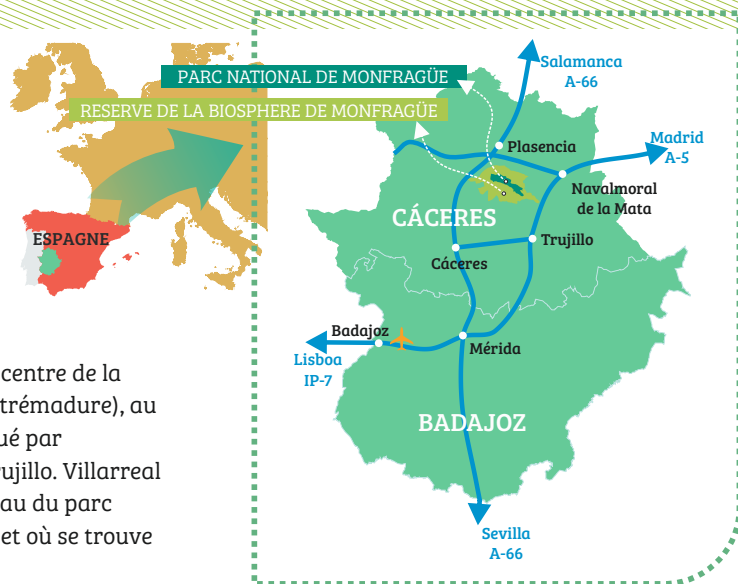
Makhada Al-Balat  Page 39 13	Le Pic Miravete  Page 74 14	La Ferme Haza de la Concepción  Page 83 15	Garganta del Fraile  Page 68 16	Centre de Visiteurs  Page 88 17	C. d'I. La Naturaleza de Monfragüe  Page 88 18
Almez del huerto del Ojranzo  Page 62 19	Centre d'I. Pórtico de Monfragüe  Page 92 20	C. d'I. La Geología de Monfragüe  Page 89 21	Centre d'int. de La Ruta de los Ingleses  Page 89 22	L'Écomusée Casa del Tío Cáscoles  Page 90 23	Casa de los Aromas  Page 90 24
Parc Ornithologique d'Arrocampo  Page 80 25	Centre d'I. La Huella del Hombre  Page 91 26	Centre d'Interprét. de Arte Rupestre  Page 92 27	C. d'I. Las Leyendas de Monfragüe  Page 93 28	Monfragüe Birdcenter  Page 93 29	L'Observatoire astronomique  Page 93 30

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

CARTE DE SITUATION

COMMENT Y ARRIVER

Monfragüe est situé au centre de la province de Cáceres (Estrémadure), au sein du triangle constitué par Plaisance, Cáceres et Trujillo. Villarreal de San Carlos est le noyau du parc national de Monfragüe et où se trouve le centre de visiteurs.



EN VOITURE

Aussi bien si vous accédez à en Estrémadure en provenance du Nord ou du Sud (A-66) ou du centre ou encore de l'est (A-5), vous déboucherez sur le parc national de Monfragüe et sur sa réserve à travers la route principale qui les traverse: la EX-208.



EN AUTOBUS

À partir de Plaisance vers Torrejón El Rubio et Villarreal de San Carlos (les services sont couverts du lundi au vendredi).

La Station de Plaisance. Tél. +34 927 414 550



LA RÉSERVE EN DONNÉES

- **La superficie du parc national de Monfragüe**
18.396 hectares.
- **La superficie de la réserve de la biosphère**
116.160 hectares.
- **La population de la réserve de la biosphère**
14 populations (13.000 habitants environ)
- **La climatologie**
Continentale. 35° - 20°C en été / 15° - 5°C en hiver.
- **Des titres de protection et de reconnaissance**
Parc National (2007)
Réserve de la Biosphère (2003)
Zone de Protection Spéciale pour les Oiseaux (1994)
Zona Especial de Conservación (ZEC / 2015)
Carte Européenne de Tourisme Durable CETS (2011)
- **La plus grande colonie mondiale de vautours noirs**
316 couples
- **Elle abrite 70% des espèces protégées en Espagne**
- **Des arbres singuliers:** 5
- **Des routes de randonnées:** Plus de 30

EL PAÍS

Le parc national de Monfragüe et le développement durable

"Il dispose de la présence de 80% des espèces menacées en Europe, avec une mention spéciale à la plus grande colonie mondiale de vautours noirs"

NATIONAL GEOGRAPHIC

Monfragüe, parmi les huit meilleurs parcs nationaux à l'échelle espagnole

"Il s'est consolidé comme étant l'une des destinations les plus importants en matière de tourisme ornithologique national"

EN TRAIN

Le réseau de trains de Renfe couvre le service de transport vers le parc national de Monfragüe. La station est à 14 km de Villarreal de San Carlos (Taxi Plaisance +34 629 523 623).

www.renfe.es | Tél. +34 902 320 320



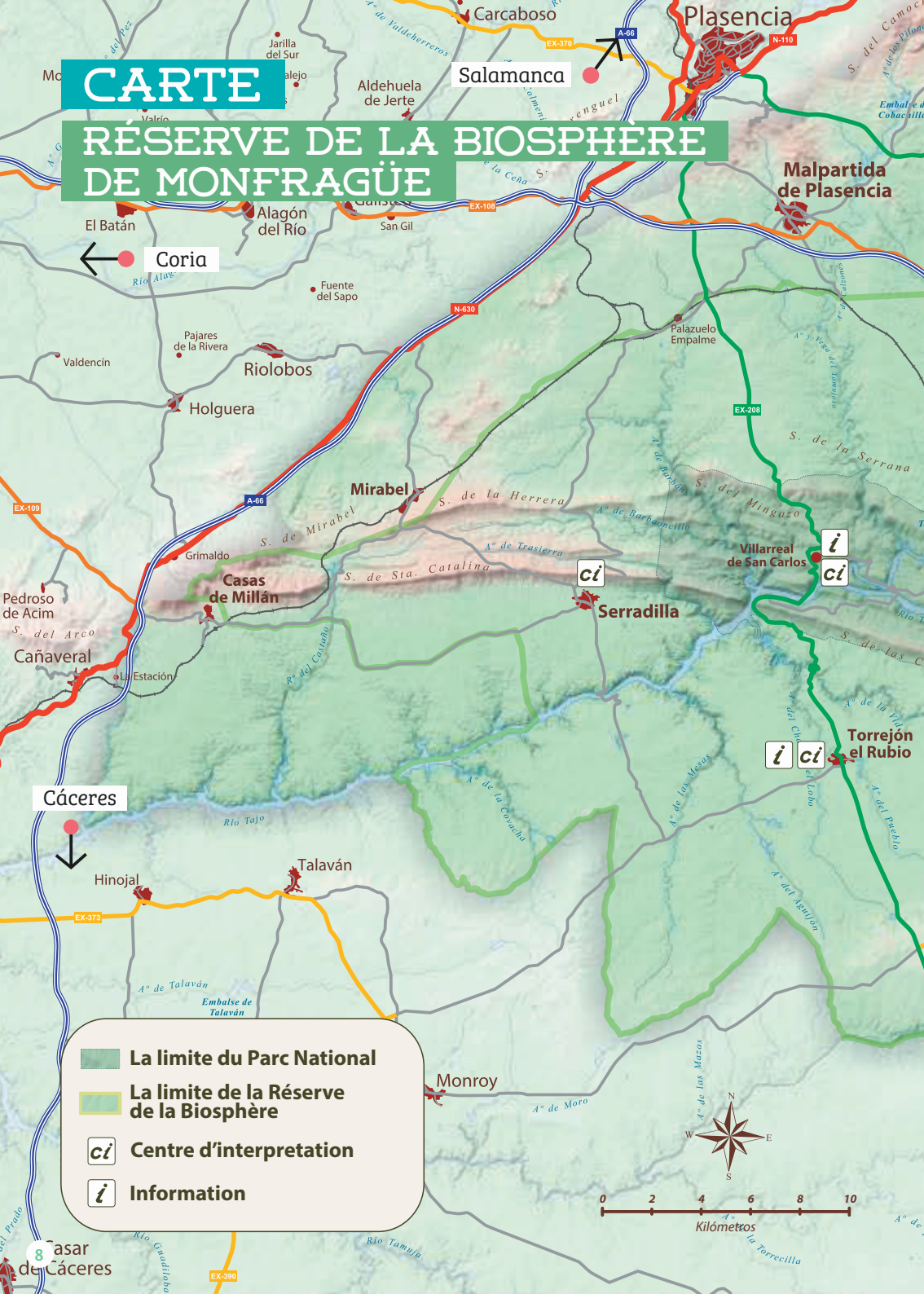
EN AVION

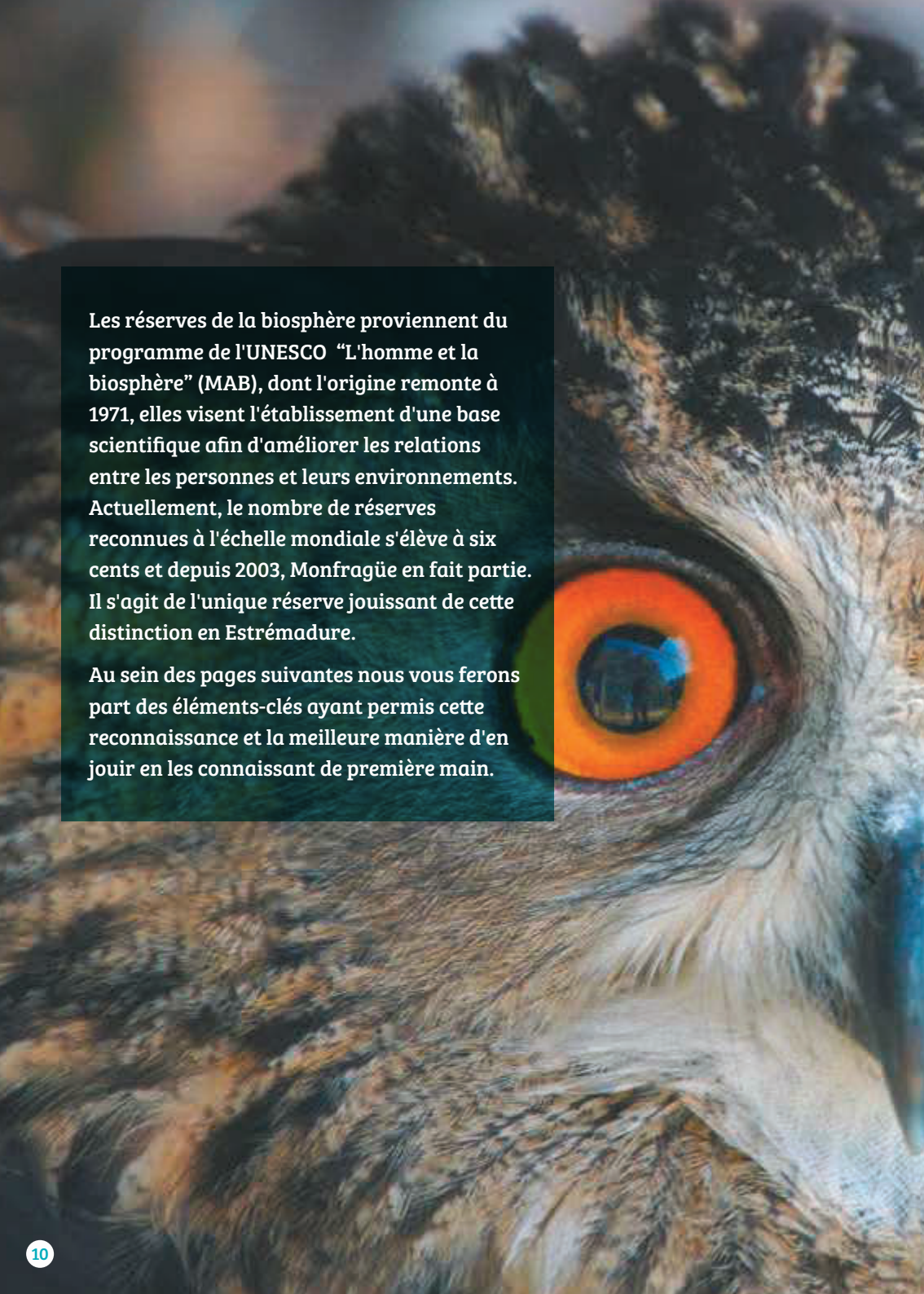
L'aéroport de Badajoz, à 14 kms du noyau urbain, dispose de vols réguliers à Madrid et à Barcelone. La distance par route jusqu'à Villarreal de San Carlos (P.N. de Monfragüe) est de 190 km. | www.aena.es



CARTE

RÉSERVE DE LA BIOSPHERE DE MONFRAGÜE



A detailed close-up of an owl's face, focusing on its large, orange-brown eye. The eye's iris is a vibrant orange, and the pupil is dark. Within the pupil, there is a clear reflection of a landscape featuring a blue sky, a body of water, and a dark silhouette of a structure, possibly a lighthouse or a tower. The owl's feathers are intricately patterned with shades of brown, grey, and white, showing a mottled texture. The background is softly blurred, showing more of the owl's head and the surrounding environment.

Les réserves de la biosphère proviennent du programme de l'UNESCO "L'homme et la biosphère" (MAB), dont l'origine remonte à 1971, elles visent l'établissement d'une base scientifique afin d'améliorer les relations entre les personnes et leurs environnements. Actuellement, le nombre de réserves reconnues à l'échelle mondiale s'élève à six cents et depuis 2003, Monfragüe en fait partie. Il s'agit de l'unique réserve jouissant de cette distinction en Estrémadure.

Au sein des pages suivantes nous vous ferons part des éléments-clés ayant permis cette reconnaissance et la meilleure manière d'en jouir en les connaissant de première main.



La réserve de la biosphère de **Monfragüe**



Imprégnerez-vous en
et découvrirez la réserve

POURQUOI MONFRAGÜE?

➔ Les valeurs naturelles de Monfragüe sont reconnues à travers sa déclaration en tant que parc naturel en 1979, élevé ultérieurement à la catégorie de parc national en 2007. Par ailleurs, constitué d'un total de 116.160 hectares, y compris les 18.396 du propre parc, il s'agit également de l'une des zones à protection spéciale pour les oiseaux intégrée au sein du Réseau européen Natura 2000; il est aussi attaché au territoire déclaré comme étant une réserve de la biosphère, en guise que reconnaissance non seulement de ses valeurs naturelles mais également des bonnes relations entre les activités humaines et l'environnement.

La mer de *dehesas* (pâturage typique de la région) tapissant ce territoire et l'exubérant foisonnement de végétation des sierras longeant ses canaux fluviaux ont pourvu les actions humaines d'activités agricoles et d'élevage de bétail marquées par la durabilité, et permettant la continuité d'un habitat crucial pour la faune et la flore autochtones: le bois et le fourré méditerranéens.



▲ Veuillez découvrir la vidéo de présentation du parc national de Monfragüe (1:31 min.)



PARQUES NACIONALES

Le logotype identifiant le Réseau de Parcs Nationaux fut créé en 1998 par Eduardo Chillida, l'artiste génial de Saint-Sébastien





L'extraction du liège

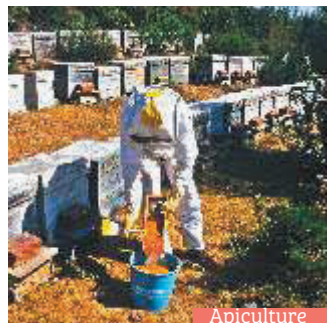
Le Quid *

Grâce à l'obstination du naturaliste Jesús Garzón au cours des années soixante ainsi qu'au soutien de personnes tels que Félix Rodríguez de la Fuente ou Joaquín Araujo à travers une campagne de sauvegarde de cette enclave des plans du bois, Monfragüe est de nos jours l'un des emblèmes nationaux de la conservation et de la biodiversité.

◀ Monfragüe constitue un exemple de cohabitation entre l'environnement naturel et les activités humaines, mais également des valeurs de conservation.



La fabrication du picón



Apiculture

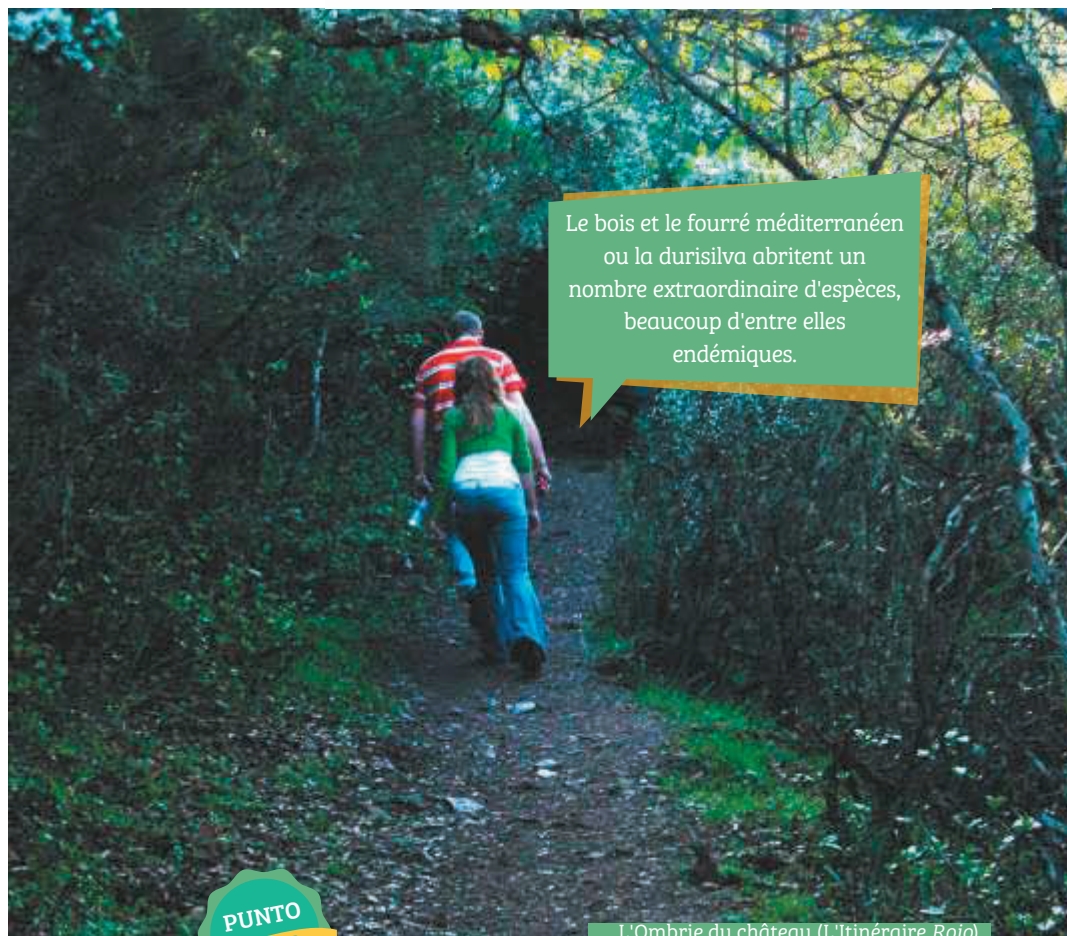
◀ Le picón est un type de charbon végétal très souvent utilisé par les braseros: il s'agit d'une activité traditionnelle au sein de la réserve.

LA NATURE MEDITERRANÉENNE

➔ Des *dehesas* (pâturage typique de la région) de chênes verts et de chênes lièges, des bois et des fourrés méditerranéens, d'impressionnants rochers en quartzite, des fleuves et des ruisseaux constituent un refuge pour une biodiversité surprenante; uniquement en ce qui concerne la faune à Monfragüe, vous pourrez découvrir jusqu'à 280 vertébrés, avec certaines des espèces les plus représentatives de notre nature tels que l'aigle impérial ibérique, la cigogne noire, l'aigle de bonelli, le vautours fauve et le vautour noir... ou des mammifères tels que le chat sauvage, la genette commune ou la loutre. Et la flore n'a rien à lui envier: Plus de 1500 espèces végétales!, parmi lesquelles vous pouvez découvrir les nombreuses variétés d'orchidées et un riche éventail de plantes et d'arbustes tels que le myrte, la viorne tin, le chèvrefeuille, le petit-houx, le lentisque, l'arbousier ou différents types de ciste et de ciste cotonneux. Ajoutons-y plus de 200 types de champignons et 600 invertébrés, autant d'éléments révélant la grandeur naturelle de Monfragüe.



Monfragüe possède la plus grande extension de mont méditerranéen et la mieux conservée au monde, un fait exceptionnel



Le bois et le fourré méditerranéen ou la durisilva abritent un nombre extraordinaire d'espèces, beaucoup d'entre elles endémiques.



L'Ombrie du château (l'itinéraire Rouge)

Les ombries

Les ombries des sierras de la réserve sont exubérantes, constituant parfois d'authentiques voûtes végétales. Certaines routes vous permettront de connaître de près ce merveilleux habitat: spécialement le tronçon de la *Umbria del Castillo*, dans l'itinéraire Rouge; mais également la route de la Breña, à Deleitosa, ou encore la *Umbria del Barbechoso*, à Mirabel.



Panoramique depuis le château

- ▲ À partir du château de Monfragüe, on peut contempler comme nulle part ailleurs le manteau forestier recouvrant le parc et la réserve.

10 ÉLÉMENTS PHARE

DE LA RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE
DE MONFRAGÜE

Vous savez déjà que les espèces de faune et de flore que vous aurez le loisir de contempler à Monfragüe sont nombreuses et que leur observation sera assez aisée. Néanmoins, nous mettons en exergue dix parmi ses espèces phare



L' AIGLE IMPÉRIAL IBÉRIQUE

Aquila adalberti

Le joyau de la couronne: l'une des espèces les plus menacées possède ici un sanctuaire abritant 12 couples.



LA CIGOGNE NOIRE

Ciconia nigra

La plus timide, même si vous verrez qu'un grand nombre de couples élevés au sein de la réserve ne le sont pas tant que ça...



LE VAUTOUR NOIR

Aegypius monachus

Doté de presque trois mètres d'envergure. Il s'agit du rapace le plus grand de la réserve.



LA LOUTRE

Lutra lutra

La plus joueuse: vous les verrez facilement en train de jouer en famille dans des lieux tels que la Portilla del Tiétar.

5



LE CERF

Cervus elaphus

Ses beuglements résonnent à travers toute la sierra lors de l'époque du brame, il s'agit du mammifère le plus grand de la réserve.

LE LÉZARD OCELLÉ

Timon lepidus

Il s'agit du plus grand lézard européen. Il peut mesurer jusqu'à un mètre!



7

6



L'ALYTES CISTERNASII

Alytes cisternasii

Il s'agit d'une espèce endémique des bois méditerranéens de la péninsule ibérique, un papa exemplaire.



9

LE CHÊNE VERT

Quercus ilex

Avec le chêne-liège, il domine le paysage de Monfragüe; ses glands sont la manne de ce bois.

LES ORCHIDÉES

Orchidaceae

Il en existe de nombreuses espèces et elles sont abondantes: sur l'image, apparaît l'*Ophrys tenthredinifera*.



8

10



L'AMANITE DES CÉSARS

Amanita caesarea

La reine gastronomique des champignons, la plus recherchée.

LA TRANSHUMANCE

→ La transhumance est une pratique millénaire dont l'origine est liée aux migrations animales et à l'apparition du pâturage, consistant essentiellement au passage du bétail et des guides en provenance des pâturages de l'hiver à ceux de l'été et vis-versa. À l'époque de l'Espagne médiévale cette activité était régulée au cours du XIII^{ème} siècle avec l'apparition de l'Honoré Conseil de la Mesta de Pasteurs, promu par le roi Alphonse X le Sage, en générant de la sorte un système de chemins à usage public recevant le nom de voies de passage de bétail et unissant le sud et le nord. Celles-ci étaient constituées de cours d'eau, de cordeaux, de sentiers et de coulées, et malgré le déclin de cette activité, elles sont actuellement délimitées et en actif; permettant, en dehors de leur usage traditionnel, d'autres usages tels que les randonnées, les routes à cheval ou en VTT (Vélo Tout Terrain).



Dans la réserve, il existe plusieurs voies destinées au bétail: les deux principales sont la Cañada Real Trujillana, qui la traverse du nord au sud par le centre, et la cañada real del Puerto de Miravete, des voies auxquelles s'unissent divers cordeaux, des coulées et des sentiers.

Les chozos (les refuges) de Villarreal de San Carlos, actuellement récupérés, trouvent leur origine dans la tradition transhumante de Monfragüe.

Le pont de Albalat *

Cette magnifique œuvre fut construite au XVIème siècle à la demande du Conseil de la Mesta afin d'éviter les nombreuses pertes de bétail dont ils sévissaient lors de la traversée du fleuve Tajo dans de grandes barques, étant donné que c'était le lieu de passage de la cañada real (le cours d'eau royal) du Port de Miravete. Y rendre une visite est très facile et cela en vaut la peine; vous devez pour ce faire uniquement vous rendre au kilomètre 200 de la N-V.



La transhumance va au-delà du transfert du bétail, il s'agit d'une manière de vivre qui a promu l'échange de coutumes

Des refuges de pasteurs à Villarreal de San Carlos



PUNTO
TOP

Le Pont de Albalat et le fleuve Tajo

DES LÉGENDES ET DES TRADITIONS

➔ Comme dans la plupart des terres marquées par des montagnes abruptes et des vallées profondes, à Monfragüe les légendes et les traditions se prennent la main en étayant la ligne entre la légende et l'histoire, Certaines romances, des bandits aguerris, de vieilles histoires de loup.... Des histoires qui se racontent à la chaleur du foyer au cours des froides nuits de l'hiver.

Imprégnées à leur tour par ce mont parfumé, les traditions locales sont aromatisées de fleurs et de fruits sylvestres dans des mariages séculaires et des offrandes religieuses donnant lieu également à un bouquet folklorique garni de chansons populaires, à des comtes locaux tels qu'*el serradillanu*, des dictons et des proverbes que vous découvrirez lorsque vous connaîtrez leurs personnages ou bien en visitant le centre d'interprétation "*Leyendas de Monfragüe*" (les Légendes de Monfragüe) à Torrejón el Rubio.



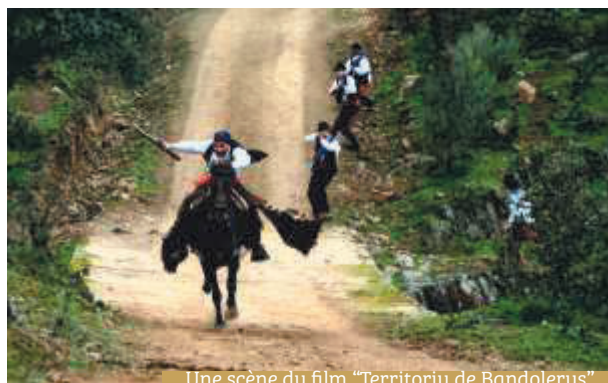
Celle du château de Monfragüe est l'une de ces légendes comprenant une princesse arabe, un beau capitaine chrétien, des traditions, un assaut nocturne et une malédiction. Au cours des nuits d'orage, on perçoit l'esprit de Noeima en train de pleurer dans les recoins.



Il n'y a guère longtemps que les loups peuplaient ces contrées, donnant lieu à de nombreux récits et à des personnages tels que le Tío Coraza, le dernier chasseur de loup de Monfragüe.

El Cabrerín fut un bandit réel de Serradilla au XIX^{ème} s., converti actuellement en protagoniste du film "Territori de Bandolerus" réalisé avec la

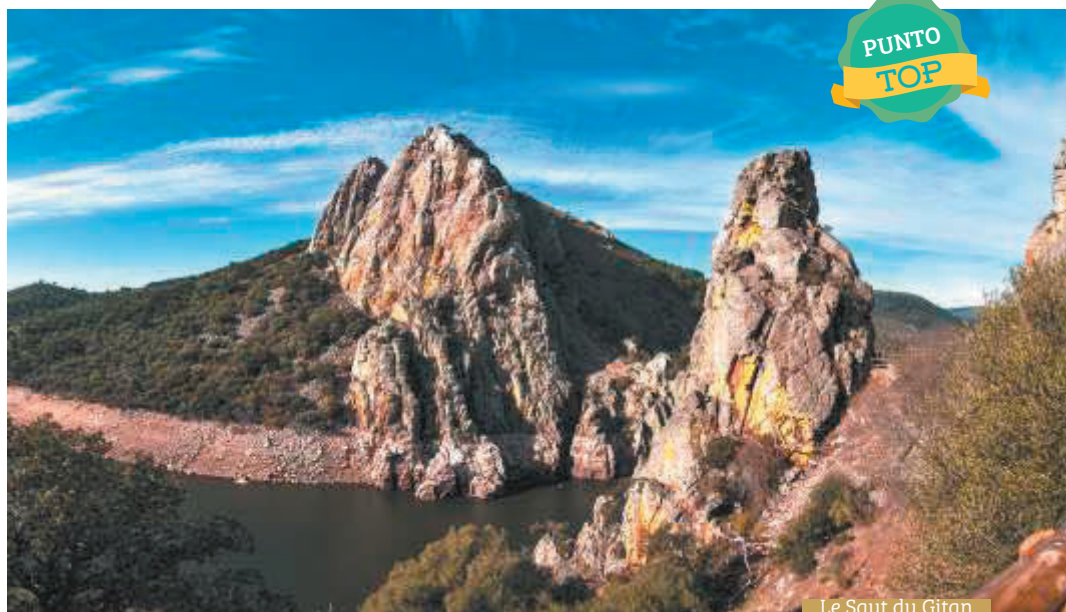
participation du village.



Une scène du film "Territori de Bandolerus"

Salto del Gitano *

Il s'agit probablement de la légende la plus connue de Monfragüe, pourvoyant ce lieu de son nom et qui est par ailleurs le point le plus visité et le plus reconnaissable. La légende raconte comment un gitan bandit qui agissait sur ces sierras a sauté de l'autre côté du Tajo afin de fuir de la gendarmerie.



Le Saut du Gitan

LA GASTRONOMIE

Une table, s'il vous plaît!

Le potager de Monfragüe

Particulièrement dans les zones de terres irrigables du Tiétar, vous trouverez une large variété de ces produits.

1

La matanza (l'abattage) du porc, en vigueur encore de nos jours au sein des villages de la zone constitue un pilier essentiel dans l'économie du foyer.

2



Le porc ibérique
de la dehesa

3



La gastronomie de Monfragüe est authentique, consistante, traditionnelle, marquée par les ressources de l'environnement et le caractère saisonnier des produits.

"La culture pastorale a enrichi la vie de la région de Monfragüe d'une manière plus que significative".

Suivant cette philosophie, des plats typiques de la gastronomie d'Estrémadure ont vu le jour, tels que les exquises soupes d'ail et de cachuelas, le *cocío de garbanzos*, les *migas*, le *gazpacho*, le *pisto* ou la *tortilla de cardillo*.

Des dénominations d'origine

Le territoire de la réserve dispose également de produits compris par les sélectes dénominations d'origine de l'Estrémadure: Le Fromage *de los Ibores*, le Miel *Villuercas-Ibores*, Le Poivron *de la Vera*, Le Jambon *Dehesa de Extremadura*, La Viande de veau d'Extremadura ou l'Agneau d'Extremadura.

Du miel et des fromages

Il s'agit de produits phares du territoire; en effet, l'apiculture et le pâturage font partie des activités principales de la réserve : ne vous en allez pas sans un bon fromage ou un bon pot de miel.



4



La gastronomie pastorale

Il est évident que la gastronomie de la zone est très liée à la vie transhumante. Des plats tels que les *migas* ou les *frites* d'Estrémadure sont des créations pastorales.

7



5



La traite de chèvre et le fromage frais

Des gâteaux artisanaux

Il existe une grande tradition concernant l'élaboration de gâteaux.

Entrez dans une boulangerie ou dans une pâtisserie et goûtez les gâteaux typiques tels que les *perrunillas*, *floretas*, *bollas*, *rizos*...

6



8

Des viandes sélectes

Il existe une large gamme de viandes dans la gastronomie de la région, dotée de plats exquis tels que les côtelettes d'agneau, le maigre de porc, la *caldereta* de cabrito ou le chorizo de cerf.



LES PREMIERS HABITANTS

➔ Le fascinant monde rupestre intéresse de plus en plus. Et Monfragüe n'en est pas loin, car en son sein, il y a l'une des plus grandes concentrations de peinture schématique à l'échelle nationale; il s'agit d'un cas exceptionnel qui a suscité l'intérêt de nombreuses personnes.

En effet, Monfragüe dispose d'un grand nombre d'abris-refuges et de petites grottes dotés de précieuses manifestations rupestres ; un parcours dont nous vous conseillons la visite afin de déchiffrer les significations dont il recèle.



Monfragüe est considéré comme étant une destination spécifique dans le cadre de l'itinéraire Culturel Européen 'les Chemins de l'Art Préhistorique'. Le parc dispose de 107 abris dotés de peintures schématiques et de dessins rupestres très bien conservés.

www.prehistour.eu



C. d'Interp. del Arte* Rupestre de Monfragüe

Monfragüe dispose de l'un des ensembles d'art rupestre les plus importants de la péninsule ibérique. Le centre d'interprétation situé à **Torrejón El Rubio** vous montrera par le biais de 4 cabanes l'habitat de ces premiers habitants, leur manière de vivre, les techniques utilisées ou leurs systèmes de représentation.



Suivant les traces des stèles de Monfragüe

Leur signification est encore à nos jours une énigme. Néanmoins ces grandes pierres décorées de Monfragüe sont révélatrices de silhouettes humaines pourvues de parures et de différents objets tels que des bracelets, des armes, des fibules ou des colliers.

Saviez-vous que...?

- 1 L'ensemble de la famille vivait au sein du même habitacle servant à la fois de chambre à coucher, de cuisine ou d'entrepôt.
- 2 Le pinceau était fabriqué à base d'un bâton dont on façonnait la pointe à l'aide d'une pierre.



C.I. del Arte Rupestre de Monfragüe

LE PARC NATIONAL DE L'ART RUPESTRE



L'emplacement des principaux secteurs dotés d'art rupestre au sein du Parc National de Monfragüe

- 1 Sierra de Santa Catalina
- 2 Arroyo de Barbón
- 3 Sierra del Mingazo
- 4 Puerto de la Serrana
- 5 Arroyo Calzones
- 6 S. de Monfragüe - Corchuelas
- 7 Sierra de la Canaleja
- 8 Sierra de Pintones
- 9 Portilla arroyo del Cubo
- 10 Salto del Corzo
- 11 Sierra de la Parrilla
- 12 Sierra de Navacalera
- 13 S. de Miravete - La Calera

L'évolution humaine à Monfragüe



LE PALÉOLITHIQUE INFÉRIEUR

+ d'1 million d'années

La présence d'hominidés à cette époque est constatée par la présence d'ustensiles découverts sur les bords du fleuve Tajo, tels que des bifaces, des fendeuses, des éclats, etc.

Leur établissement définitif est constaté de par la quantité, la variété et la qualité des pièces découvertes.

LE PALÉOLITHIQUE MOYEN

150.000 - 35.000 av. J.C. approx.

Il se caractérise par la présence de l'*Homo Neanderthalensis*, une espèce qui a cohabité avec l'*Homo Sapiens*.

À Torrejón el Rubio, on a découvert un gisement datant de cette période.

LE PALÉOLITHIQUE SUPÉRIEUR

35.000 - 10.000 av. J.C. approx.

Cette période se caractérise par un hominidé en provenance de l'Afrique, l'*Homo Sapiens*.

Parmi ses habilités, soulignons la maîtrise du feu et le perfectionnement des outils lithiques.

L'artiste de Monfragüe

1. Cueva del Castillo



2. Abrigo del Mirador



3. Abrigo de El Paso



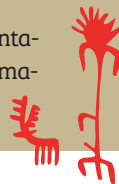
La Cueva del Castillo
Sans aucun doute, il s'agit du gisement suscitant le plus d'intérêt, de par la qualité de ses peintures et de par le nombre de motifs schématiques.

Les éléments-clés permettant de comprendre la peinture schématique

1 L'une des caractéristiques principales est la représentation élémentaire des motifs, avec des tracés linéaires et simples.

2 Les principaux motifs sont représentatifs de silhouettes humaines ou animales ainsi que d'objets symboliques.

3 La couleur prédominante est le rouge, provenant de l'oxyde de fer et de matières grasses.



Cueva del Castillo

LE NÉOLITHIQUE

10.000 - 4.000 av. J.C. approx.

Lors de cette étape, l'homme était sédentaire et c'est alors qu'il commence à pratiquer l'agriculture et les premières peintures schématiques. C'est ainsi qu'ont lieu les premières occupations détectées sur le territoire, telle que la grotte d'el Sapo (le crapaud) ou celle de la Canaleja (Romangordo), où l'on a retrouvé des restes céramiques et de l'industrie lithique.

LE CHALCOLITHIQUE – L'ÂGE DES MÉTAUX

4.000 - 2.000 av. J.C. approx.

Le cuivre est le protagoniste de cette période. Cependant, ce sera à cette époque-là que sera produite ici l'une des plus grandes représentations de l'art schématique de la péninsule. Au sein même du Parc National, sont situés 107 abris dotés de peintures, telle que celle qui est proche du château de

Monfragüe, un ensemble intéressant conçu moyennant de différentes techniques, typologies et chromatismes.

LE MÉGALITHISME

Au cours du Néolithique et jusqu'à l'âge de Bronze, nous retrouverons sur l'aire de la Réserve certaines constructions mégalithiques importantes, tels que des dolmens ou des menhirs. Les gisements les plus remarquables sont ceux de Malpartida, de Torrejón El Rubio et de Serradilla.

CASAS
DE MILLÁN



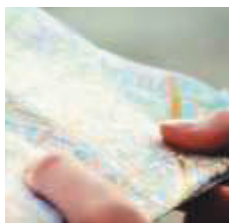
CASATEJADA

MALPARTIDA
DE PLASENCIA



SERREJÓN

MIRABEL

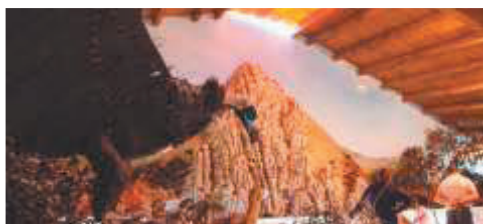


DELEITOSA



HIGUERA DE
ALBALAT

SAUCEDILLA



CASAS DE
MIRAVETE



ROMAN-
GORDO



VILLARREAL
DE SAN
CARLOS

TORIL

LES VILLAGES DE LA RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE DE MONFRAGÜE



JARAICEJO



TORREJÓN
EL RUBIO



SERRADILLA

CASAS DE MILLÁN

IL s'agit de la commune la plus occidentale de la réserve. Son environnement dispose d'une grande **richesse paysagiste, botanique et ornithologique** que vous aurez le loisir de découvrir sur la route de l'ermitage de Tebas ou en parcourant le Chemin Naturel de Tajo passant près de la localité.



Iglesia de San Nicolás



Plaza de España

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE SAN NICOLÁS DE BARI

Il s'agit d'un temple **1** mêlant le style gothique et celui de la renaissance et qui abrite deux intéressantes œuvres d'art: un **pilastre hispano-wisigothique** et le **retable majeur**, datant du milieu du XVIème siècle, une œuvre picturale d'un disciple de Luis de Morales.

MONUMENT / LIEUX D'INTÉRÊT

- 1** Iglesia de S. Nicolás de Bari
- 2** Ermita de San Ramón
- 3** Casa del marqués de Siete Picos
- 4** Ermita de la Virgen de Tebas

SERVICES

- 5** Mairie



CASAS DE MIRAVETE

La position stratégique de cette localité, aux flancs du **pic de Miravete** (831m), lui a valu de nombreuses disputes visant l'occupation de son territoire. En premier lieu, les arabes, qui ont bâti un château au XI^{ème} siècle et ensuite les français (XIX^{ème} siècle), avec la fortification de vieille alcazaba, actuellement en ruines.



C.I. La géologie de Monfragüe

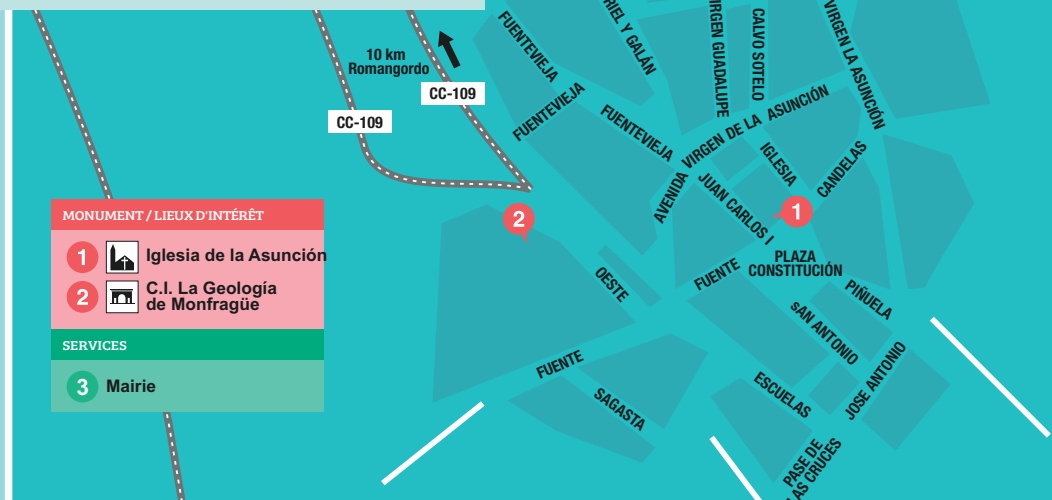


Cañada Real Leonesa Occidental

UNE VISITE INTÉRESSANTE

C.I. LA GEOLOGÍA DE MONFRAGÜE 2

Le centre constitue la **référence géologique et géomorphologique de la réserve de la biosphère** de Monfragüe. Vous y découvrirez la formation du paysage au cours de son processus évolutif à travers les différentes salles d'exposition, un atelier infantile et un mirador à proximité duquel on pourra observer des vues spectaculaires sur les environs.



CASATEJADA

Par Casatejada, sont passées des personnalités aussi importantes que **Ferdinand le Catholique** ou encore **Philippe V**. En 1808 les troupes françaises de Napoléon ont saccagé le village, en y détruisant 75% des habitations. Au XXème siècle déjà, au proche palais de las Cabezas, Francisco Franco et Juan de Bourbon ont tenu des contacts ayant pour objet un pacte autour de la restauration monarchique de l'Espagne.

Le Palais* de las Cabezas



C'est au sein de ce palais qu'ont été tenues à plusieurs reprises des rencontres entre **Juan de Bourbon et Francisco Franco** afin d'établir un pacte concernant la succession monastique de l'Espagne. Actuellement, il s'agit de l'une des mansions privées champêtres les plus élégantes de la campagne en Estrémadure, pourvue d'un style centre européen.

→ www.casatejada.es



Iglesia de San Pedro Ad Vincula y ermita de la Soledad



Aussi bien l'église que l'ermitage sont les deux constructions qui se distinguent à la localité. Au sein de cette dernière, on conserve un remarquable retable baroque du XVIème siècle.



Le Palais de las Cabezas



▲ Ermita de las Angustias.

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE SAN PEDRO AD VINCULA

Ce temple, construit au XVI^{ème} siècle, fut déclaré en 1965 un **Bien d'Intérêt Culturel**. À souligner sa chapelle majeure et les deux portes d'entrée. 1

MONUMENT / LIEUX UTILES

- 1  Iglesia de S. Pedro Ad Vincula
- 2  Cadre juridictionnel
- 3  Ermita de la Soledad
- 4  Ermita de las Angustias
- 5  Le Palais de las Cabezas

SERVICES

- 6  Mairie

CC-17.1

DELEITOSA

Il s'agit de la localité la plus orientale de la réserve, intégrée aussi au sein du géoparc Villuerkas Ibores Jara. Elle est immortalisée par le reportage photographique réalisé par le photographe W. Eugene Smith pour la revue **LIFE** en 1951.



Une panoramique et l'environnement



Revue LIFE. Reportage de W. E. Smith

UNE VISITE INTÉRESSANTE

UNE EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE

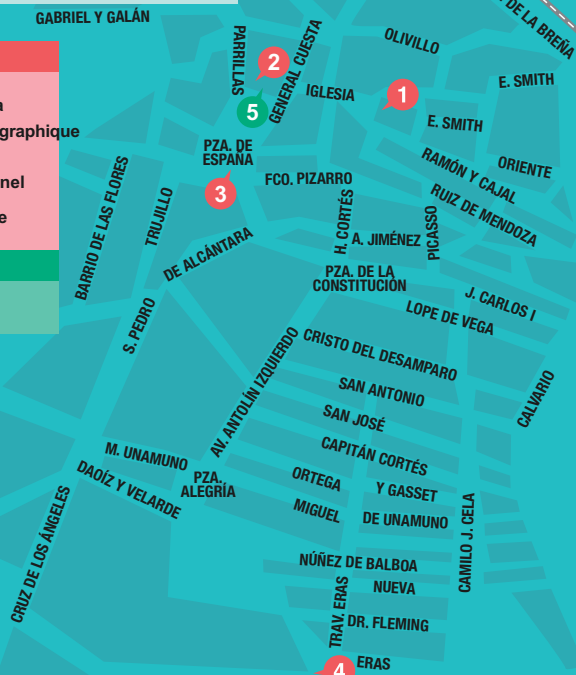
Située dans différentes installations de la mairie, **2** cette exposition permanente abrite plus de 300 photographies de la collection du photographe américain W. Eugene Smith. Elles font toute partie du reportage **Spanish Village** qu'il a réalisé à Deleitosa.

MONUMENT / LIEUX UTILES

- 1** Iglesia de San Juan Evangelista
- 2** Exposition photographique Eugene Smith
- 3** Cadre juridictionnel
- 4** Lieu de recyclage de caravanes

SERVICES

- 5** Mairie



JARAICEJO

Entourée d'une belle et ample *dehesa* (pâturage typique de la région), Jaraicejo en vaut bien l'arrêt pour y connaître l'église de la **Asunción** ainsi que le **pont surplombant le fleuve Almonte**, tous deux déclarés comme étant des Biens à Intérêt Culturel, ou encore les vestiges du château près de sa belle place.

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE LA ASUNCIÓN 1

Sa visite est obligatoire de par sa valeur artistique et de par son indubitable caractère historique. Suite au décès d'**Isabelle la Catholique**, son corps fut transporté à Grenade. Au cours du trajet, on passa par Jaraicejo, où le cercueil fut déposé au sein de l'église pendant toute une nuit.

On y tenu des honneurs funèbres et en guise de signal de deuil, la porte par laquelle on fit passer le cercueil fut condamnée afin de ne plus jamais en faire usage.



Un pont surplombant le fleuve Almonte



Iglesia de la Asunción



- 1  Iglesia de la Asunción
- 2  Pont de L'Almonte
- 3  Château

SERVICES

- #### 4 Mairie



3,1 km **2**

MALPARTIDA DE PLASENCIA

Il s'agit de la localité la plus grande de la réserve de la biosphère et la plus septentrionale. Son large territoire englobe de différentes tonalités paysagistes, tels que le bois méditerranéen, les amples zones de dehesas ou les plantations de chênes rouvres au nord de sa limite municipale. La localité dispose d'une large gamme d'activités touristiques et ornithologiques.

Des routes de randonnées *



Un total de six routes de randonnées parcourt le territoire municipal de Malpartida. À souligner la route Bleue (Villarreal de S. Carlos-Malpartida), le vieux chemin de Gargüera et la route de canchal de la Lobera.

▼ **Ermita de San Gregorio.** Il s'agit d'une ►
édification religieuse du XVIII^e siècle. À
souligner son retable majeur, la croix en
granite de l'extérieur et la façade renaissance.



Ermita de San Gregorio

▼ Les habitants de Malpartida sont connus sous le nom de **chinatos**. Apparemment, ils ont ôté de Plaisance l'image du saint *san Juan Bautista*. Lorsque les habitants de Plaisance essayèrent de récupérer l'image, ces premiers reçurent des coups de pierre (note du traducteur: le terme "chinatos" provient du mot "quinas" dont le sens en espagnol correspond à des petites pierres).

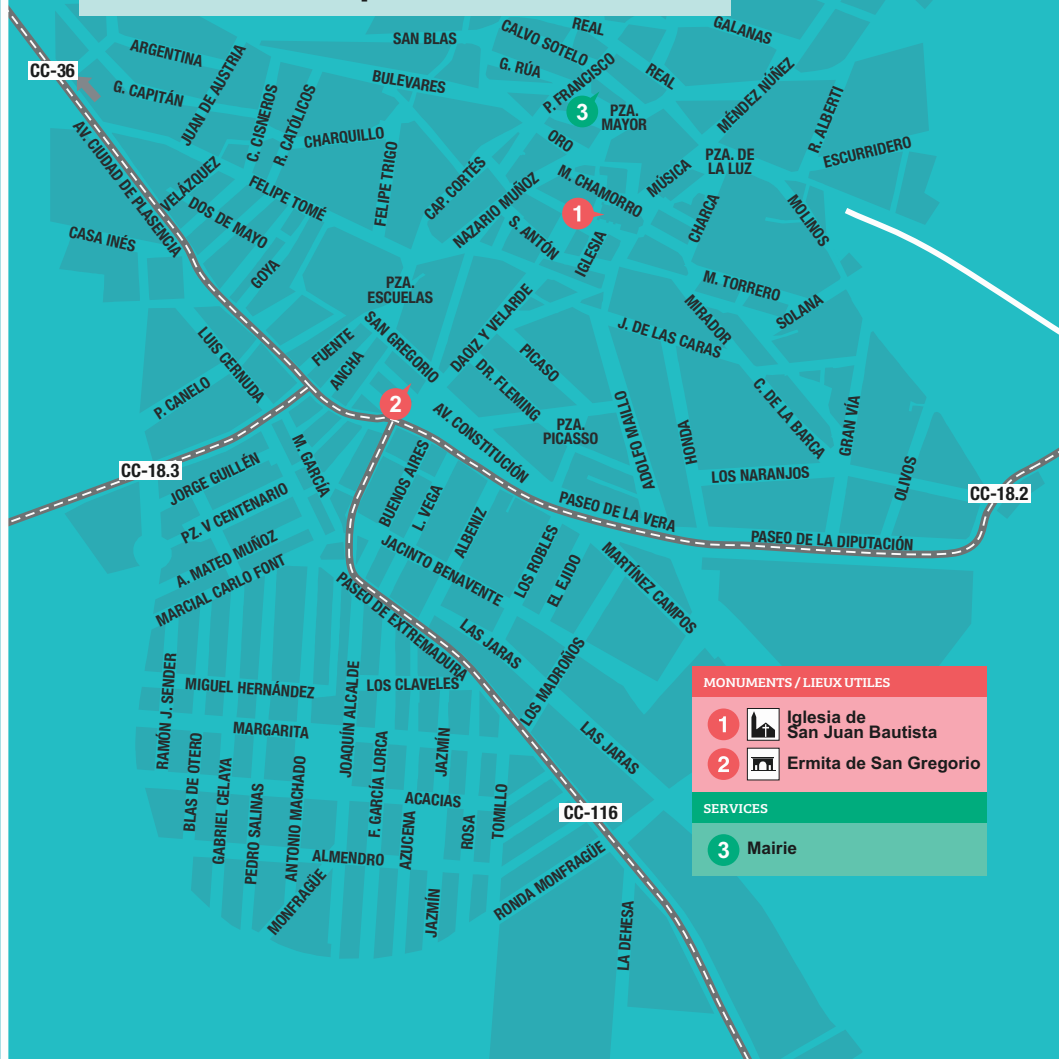


Iglesia de San Juan Bautista

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA 1

Il s'agit de l'un des meilleurs exemples de l'architecture de l'Estrémadure au XVIème siècle. Son extraordinaire retable du XVIIème siècle a été conçu à Valladolid et il est considéré comme **l'une des représentations les plus emblématiques en la matière** (la conception de retables castillans) ainsi que les mieux conservés au sein de la province de Cáceres.



MONUMENTS / LIEUX UTILES

- 1  Iglesia de San Juan Bautista
- 2  Ermita de San Gregorio

SERVICES

- 3  Mairie

MIRABEL

La localité conserve encore les bâtiments de l'époque seigneuriale du marquisat à l'origine du nom du village. C'est pour cela que nous pouvons encore observer le **château et le palais** de plaisance utilisés par les marquis de Mirabel. À partir du château, on entame un sentier connu sous le nom de la Umbría del Barbechoso (l'Ombrie de Barbechoso), traversant des zones pourvues d'une haute valeur paysagiste.

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE LA ASUNCIÓN 1

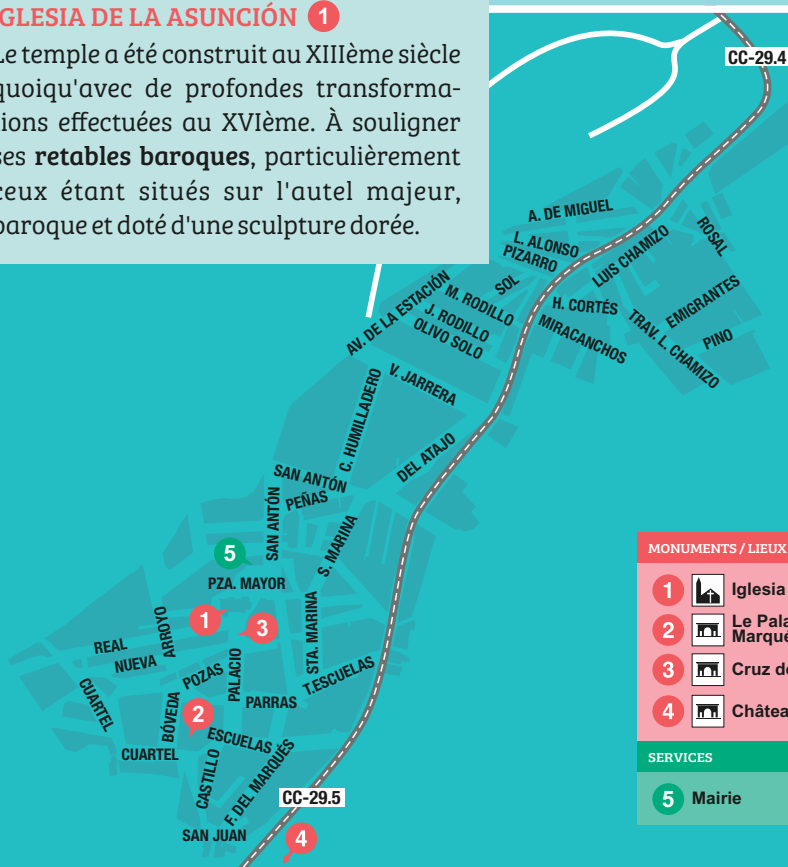
Le temple a été construit au XIII^{ème} siècle quoiqu'avec de profondes transformations effectuées au XVI^{ème}. À souligner ses **retables baroques**, particulièrement ceux étant situés sur l'autel majeur, baroque et doté d'une sculpture dorée.



L'ascension au château de Mirabel



Iglesia de la Asunción



MONUMENTS / LIEUX UTILES

- 1 Iglesia de la Asunción
- 2 Le Palais del Marqués de Mirabel
- 3 Cruz del Humilladero
- 4 Château de Mirabel

SERVICES

- 5 Mairie

ROMANGORDO

Malgré sa taille réduite, il possède une offre touristique et culturelle de premier ordre, telle que **La Casa de los Aromas** (La Maison des Arômes) ou l'**Écomusée Casa del Tío Cáscoles**.

A titre de curiosité, rappelons que les pièces archéologiques découvertes au gisement à proximité de Makhada Albalat ont fait l'objet d'une exposition au sein du musée parisien du Louvres en 2014.



Iglesia de Sta. Catalina



Yacimiento de Makhada Albalat

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE SANTA CATALINA 1

Le temple est le joyau historico-artistique de la localité. À souligner sa chapelle majeure et particulièrement le plafond à caissons mudéjar, représentatif de l'un des meilleurs exemples de la région.



SERRADILLA

Au sud-ouest du parc national de Monfragüe, se déploient les grandes dehesas de Serradilla, **un environnement unique de l'écosystème méditerranéen**. Toutefois, vous n'y découvrirez pas uniquement des éléments liés à la nature, la localité abrite bien d'autres trésors à découvrir.

- ▼ La **route des ermitages et des sources** de Serradilla parcourt les 8 ressources les plus emblématiques de la localité. Une bonne manière de connaître son patrimoine!



Iglesia de la Asunción



El **Cristo de la Victoria** de Serradilla (Le Christ de la Victoire de Serradilla) est une sculpture baroque très vénérée par les habitants locaux ainsi que par ceux d'ailleurs et à laquelle on attribue un grand nombre de miracles. Le nom du couvent de las agustinas recoletas (déclaré comme un **Bien d'Intérêt Culturel**) s'en est inspiré, un couvent qui l'abrite en son sein.

Le trésor de Serradilla



Il s'agit d'un ensemble de 24 pièces en or considéré comme étant l'une des meilleures représentations en matière d'orfèvrerie orientalisante. Il date du Vème siècle av. J.C. et il fut découvert en 1965 dans une oliveraie près du village, à l'intérieur d'un pot. Actuellement, on peut le contempler au musée Provincial de Cáceres.



Réplica



C. I. La Huella del Hombre de Monfragüe



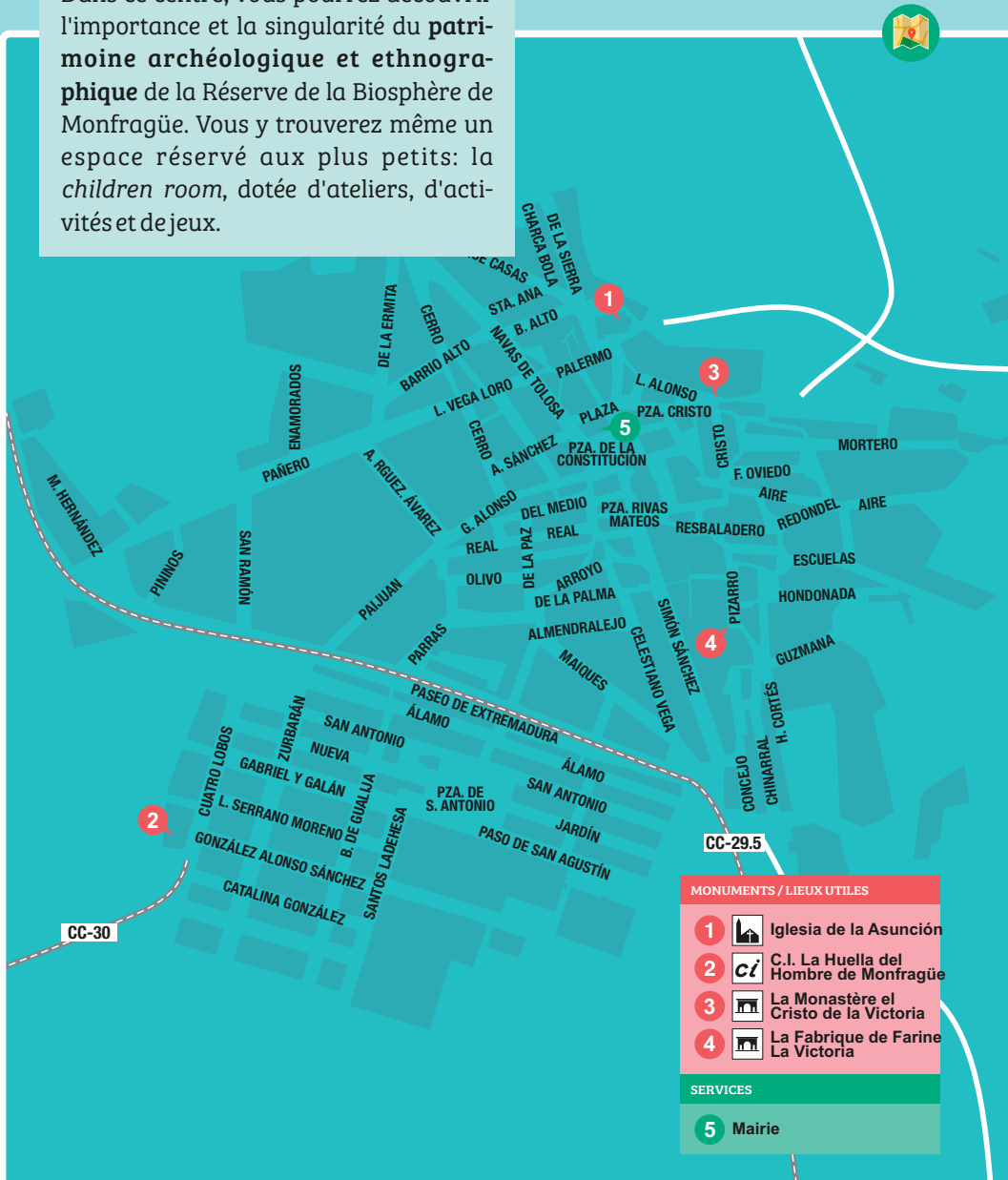
- ▲ Le **mirador de la Sierra** fait partie d'une route circulaire de la garganta del Fraile.

UNE VISITE INTÉRESSANTE

C.I. LA HUELLA DEL HOMBRE DE MONFRAGÜE 2

Dans ce centre, vous pourrez découvrir l'importance et la singularité du **patrimoine archéologique et ethnographique** de la Réserve de la Biosphère de Monfragüe. Vous y trouverez même un espace réservé aux plus petits: la *children room*, dotée d'ateliers, d'activités et de jeux.

Pendant des siècles, il fut l'un des villages les plus importants de la Haute Estrémadure.



Dans les étendues de *dehesas* et de zones humides de Saucedilla vous découvrirez une grande richesse naturelle et paysagiste, notamment au **parc ornithologique d'Arrocampo**, un environnement privilégié et parfaitement équipé pour l'observation des oiseaux à l'intérieur de la réserve de la biosphère.

IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Elle est déclarée en tant que Bien d'Intérêt Culturel depuis 1993. Datant du XVIème siècle et appartenant au style de la Renaissance, elle se distingue par ses dimensions, par le retable majeur baroque, par plusieurs sculptures polychromées et par le pupitre.



Rollo e ilesia de S. Juan Bautista



Une mare proche du barrage d'Arrocampo



MONUMENTS / LIEUX UTILES

- 1  Iglesia de San Juan Bautista
- 2  Cadre juridictionnel
- 3  Parc ornithologique

SERVICES

- #### 4 Mairie

SERREJÓN

Une grande partie de son territoire, où prédominent le paysage de *dehesas* et le mont bas, ainsi que des potagers et des exploitations agricoles, **est comprise au sein du parc national de Monfragüe.**

En dehors de l'église de S. Ildefonso, à souligner la grotte de Bermeja, un gisement d'art rupestre schématique ayant fait office de refuge de maquis au cours de la Guerre Civile espagnole.



Crucero e iglesia San Ildefonso

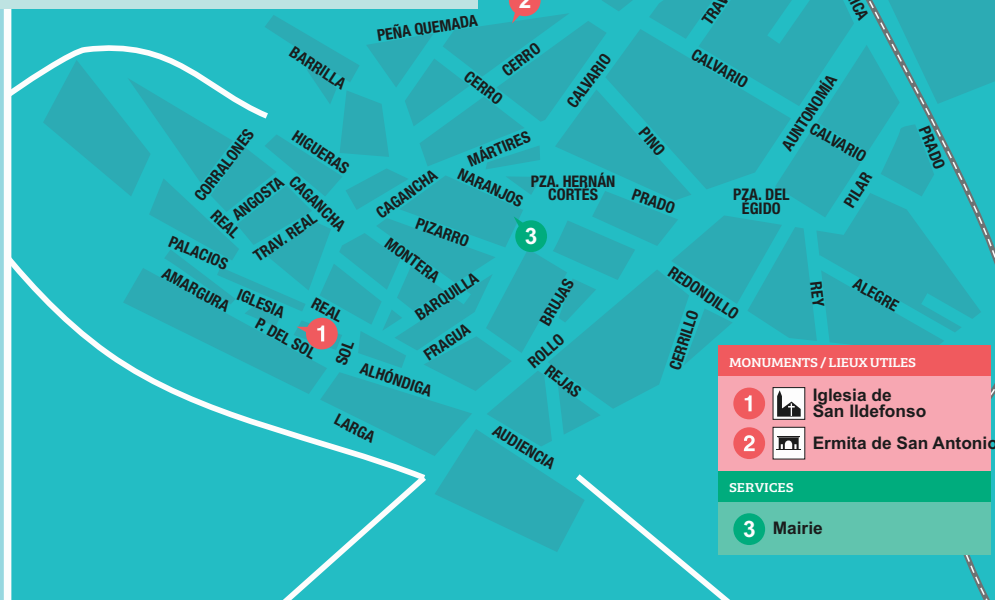


Ermita de San Antonio

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE SAN ILDEFONSO 1

Il s'agit de son patrimoine le plus remarquable. Construite au XVIème siècle et du style de la Renaissance, elle se distingue par sa sobriété, par les retables baroques latéraux et par la sculpture du saint *San Ildefonso*.



HIGUERA DE ALBALAT

Située au sein d'un beau parage montagnard et entourée de bois méditerranéens où abondent des oiseaux rapaces et des mammifères tels que le sanglier ou le chevreuil, on trouvera cette localité privilégiée de par son environnement. L'une des meilleures options pour la connaître consiste en la pratique de la route circulaire de la **Garganta de los Nogales**, ayant une longueur de 7 km.



Une vue générale de Higuera



Charco de la Mina

UNE VISITE INTÉRESSANTE

IGLESIA DE SAN SEBASTIÁN 1

Bâtie entre le XVIème et le XVIIème siècle, elle représente le bâtiment le plus important de Higuera. Son élément le plus précieux est la sculpture de *Cristo crucificado* (le Christ crucifié), polychromée et de style gothique.

MONUMENTS / LIEUX UTILES

- 1  Iglesia de San Sebastián y San Fabián
- 2  Ruta Garganta de los Nogales

SERVICES

- 3  Mairie



TORREJÓN EL RUBIO

Il s'agit de l'une des entrées naturelles pour entamer la visite au parc national et à la réserve de la biosphère. Son grand équipement de centres d'expositions en font une référence des deux espaces: le centre d'interprétation **del Arte Rupestre**, **Leyendas de Monfragüe** et **Monfragüe Birdcenter**; un **observatoire astronomique** et même un **centre VTT**.



C.I. Monfragüe, Destino de Leyenda



Centre VTT

UNE VISITE INTÉRESSANTE

LE CENTRE VTT DE TORREJÓN EL RUBIO 8

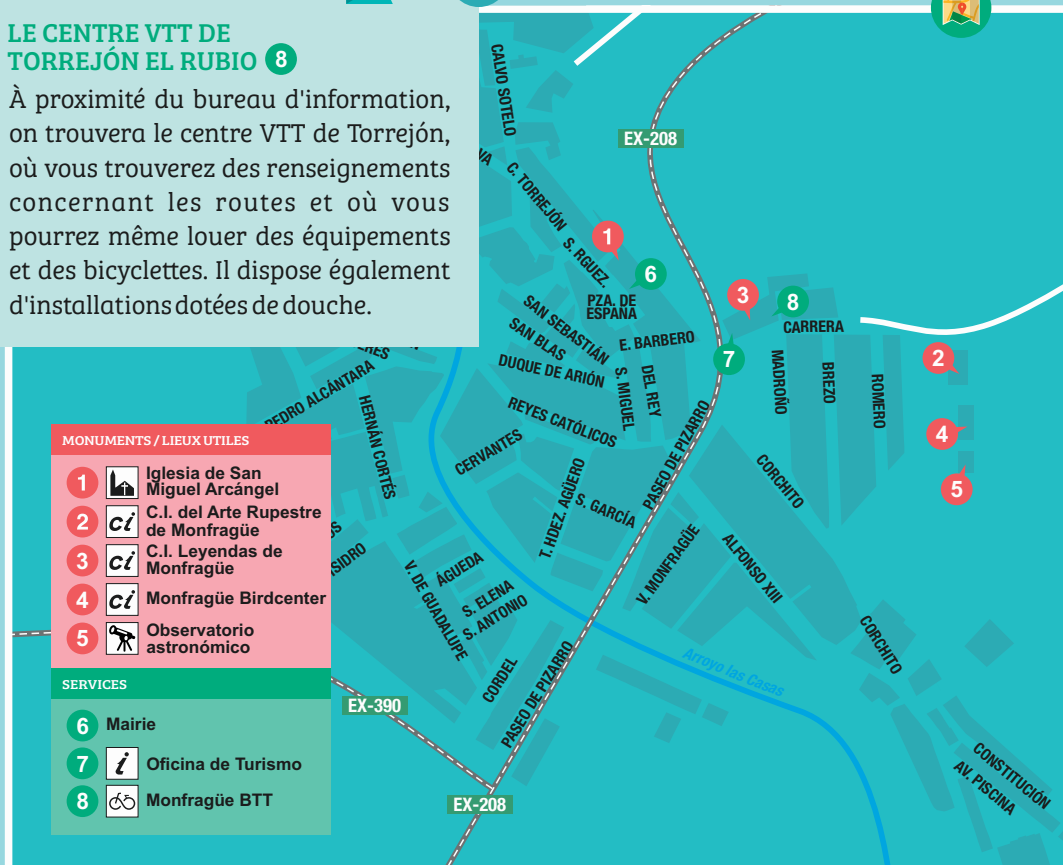
À proximité du bureau d'information, on trouvera le centre VTT de Torrejón, où vous trouverez des renseignements concernant les routes et où vous pourrez même louer des équipements et des bicyclettes. Il dispose également d'installations dotées de douche.

MONUMENTS / LIEUX UTILES

- 1 Iglesia de San Miguel Arcángel
- 2 C.I. del Arte Rupestre de Monfragüe
- 3 C.I. Leyendas de Monfragüe
- 4 Monfragüe Birdcenter
- 5 Observatorio astronómico

SERVICES

- 6 Mairie
- 7 Oficina de Turismo
- 8 Monfragüe BTT



TORIL

L'élevage extensif de bétail de cette petite localité et le traitement soigné que l'homme a toujours voué à ces terres lui ont conféré sa qualité d'**habitat par excellence de la réserve de la biosphère**, avec l'une des meilleures masses de *dehesas* de chênes lièges et de chênes verts.



C.I. Pórcico de Monfragüe



La Mairie

UNE VISITE INTÉRESSANTE

C. I. RESERVE DE LA BIOSPHERE PÓRTICO DE MONFRAGÜE 2

Situé au sein de l'ancienne église de la localité, nous trouverons ce centre moderne consacré à l'écosystème caractéristique de la réserve de la biosphère: *la dehesa*.



La course* de chevaux



Des cavaliers et des chevaux en provenance de différentes régions de l'Espagne se retrouvent à Toril, au cours des fêtes de San Blas, au cours de la course la plus importante de l'Estrémadure.



MONUMENTS / LIEUX UTILES

- 1  Ermita de San Blas
- 2  C.I. de la Reserva de la Biosfera

SERVICES

- 3  Mairie



VILLARREAL DE SAN CARLOS

Il s'agit de l'**unique localité** situé au sein du **parc national de Monfragüe**, en devenant de la sorte le centre névralgique d'information touristique de ce dernier. Le village, un district de Serradilla, dispose d'une infrastructure appropriée pour l'observation de la nature et facilite la mise en œuvre de programmes d'éducation environnementale.

Il s'agit d'un **arrêt incontournable** lors de votre visite à Monfragüe.



FIO Extremadura 2015



C.I. de la Naturaleza del P.N. de Monfragüe

FIO* Extremadura



Découvrez pourquoi presque un centenaire d'expositeurs et **plus de 10.000 visiteurs** se déplacent au cœur de Monfragüe. La foire rassemble les meilleurs représentants du tourisme de la nature et de l'ornithologie, dans un format de forum ouvert.

UNE VISITE INTÉRESSANTE

CENTRE D'INTERP. DE LA NATURE 3 PARQUE NACIONAL DE MONFRAGÜE

Ce centre nous offre l'occasion de contempler, de sentir et de connaître Monfragüe d'une manière suggestive et différente. Il s'agit d'une visite obligatoire pour comprendre l'importance écologique et environnementale du parc national.

EX-208

MONUMENTS / LIEUX UTILES

- 1 Iglesia de Ntra. Sra. del Socorro
- 2 Centre d'Usages Multiples
- 3 Centre d'Interp. de la Nature de Monfragüe
- 4 Centre de Documentation et de Recherche

SERVICES

- 5 Centre de Visiteurs





L'éducation environnementale représente l'un des objectifs primordiaux du Parc National et de la Réserve de la Biosphère. Il s'agit d'une éducation qui nous permet d'acquérir une plus grande sensibilité et plus de conscience concernant le soin à l'environnement, d'intégrer des valeurs sociales ainsi que les habilités nécessaires afin de résoudre les problèmes à caractère environnementale.

Le développement de la responsabilité et de la prise de conscience de l'urgent besoin de prêter plus d'attention aux problèmes subis par l'environnement constituent des tâches essentielles et de divulgation à Monfragüe. Des objectifs qui, en définitive, valent la peine d'être poursuivis.



▲ Comment plante-t-on un arbre?
(2:02 min.)

A close-up photograph of a person's hand planting a small green seedling into a bed of dark brown mulch. The seedling has several bright green leaves, some of which show signs of being eaten by insects. The background is filled with the texture of the mulch, which consists of small wood chips and twigs. The overall scene conveys a sense of environmental care and gardening.

Une éducation **environnementale**



11 Des programmes
d'éducation
environnementale.

PROGRAMME

CONNAÎTRE MONFRAGÜE

Au cours d'une journée, on effectue un programme de visite au parc national de Monfragüe pour tous les élèves de primaire et de secondaire intégrant le groupe. Pour ce faire, on visite les centres interprétatifs de Villarreal de San Carlos, ainsi qu'une route par des miradors et des observatoires.

LES CONTENUS

- ① Les valeurs naturelles et culturelles du parc et la problématique environnementale de la planète
- ② Faune, sous menace d'extinction.

**Mario Rodríguez**

Ouf, je ne savais qu'il y avait autant de types de vautours... et qu'ils étaient si grands.

PARTAGER

Mu gusta

PROGRAMME

DÉCOUVRIR MONFRAGÜE

Par le biais de "Découvrir Monfragüe", on vise la connaissance du parc national de Monfragüe durant une journée. Par ailleurs, on offre la possibilité de passer la nuit aux *chozos* de Villarreal de S. Carlos.

OBJECTIFS

- ① Faire connaître les valeurs naturelles et culturelles de la réserve de Monfragüe.
- ② Sensibiliser autour de la question de la conservation et créer des habitudes de conservation.

**María J. Torrejón**

J'ai enfin pu voir un couple de vautours noirs.

PARTAGER

Mu gusta

PROGRAMME

L'ENVIRONNEMENT
DE MONFRAGÜE

Visitez le parc naturel au cours d'une journée.

OBJECTIFS

- 1 Faire connaître les valeurs naturelles et culturelles de la réserve de Monfragüe. Et créer des habitudes de conservation.



Carla Montero

Avoir emmené les enfants à Monfragüe a été un grand succès.

[PARTAGER](#)

[Me gusta](#)

PROGRAMME

MONFRAGÜE À LA
PORTÉE DE TOUS

Il s'agit d'une visite au parc national de Monfragüe pendant une journée.

LES DESTINATAIRES: Les élèves d'Éduc. Infantile, 1^o y 2^o du Primaire ainsi que des personnes ayant une diversité fonctionnelle.



Julián Maeso

Cool les marionnettes! Tu verras quand je raconterai cela à mes amis.

[PARTAGER](#)

[Me gusta](#)

PROGRAMME

DES EXPOSITIONS
TEMPORAIRES

Il s'agit d'expositions thématiques ayant trait au parc national de Monfragüe et à l'environnement en général.

* Destinées à tous types de visiteurs.



Fernando Jiménez

Pouvoir contempler les oiseaux de si près est une expérience époustouflante.

[PARTAGER](#)

[Me gusta](#)

PROGRAMME

DES STAGES
À MONFRAGÜE

Il s'agit de routes guidées de randonnées à travers le parc national et dotées d'un profil didactique.

OBJECTIFS

- 1 Doter de capacités professionnelles.
- 2 La promotion du travail en équipe.
- 3 Habitudes de conservation.
- 4 La sensibilisation environnementale.

Alfonso Puerto

Suivre un stage à Monfragüe a été l'expérience de ma vie.

PARTAGER



PROGRAMME

EN MARCHANT
À MONFRAGÜE

Il s'agit de routes guidées de randonnées à travers le parc national et dotées d'un profil didactique.

OBJECTIFS

- 1 La sensibilisation environnementale et création d'habitudes de conservation.

Teresa González

Cette route est tout un succès. Et disposer d'un guide narrant ses caractéristiques est quelque chose d'incalculable.

PARTAGER



PROGRAMME

LE VOLONTARIAT
ENVIRONNEMENTAL

Il s'agit de la participation et de la mise en œuvre d'activités logistiques, éducatives et/ou scientifiques ayant trait au parc.

OBJECTIFS

- 1 La sensibilisation environnementale et la création d'habitudes de conservation.

Alonso Torres

Pouvoir être un volontaire environnemental est tout un privilège.

PARTAGER



PROGRAMME

DES SÉMINAIRES
MONOGRAPHIQUES

Il s'agit d'un ensemble de séminaires thématiques spécifiques mis en place au parc national de Monfragüe afin de satisfaire les demandes ponctuelles de groupes ayant des besoins en matière d'enseignement.

Agustín Gallarín

Les séminaires concernant le territoire sont ma spécialité. Avez-vous des doutes à ce sujet?

PARTAGER



PROGRAMME

RECYCLER À
MONFRAGÜE

Il s'agit d'un programme de collecte de résidus et d'éducation en matière de recyclage.

OBJECTIFS

- 1 La réduction des résidus générés par l'homme et la création d'une conscience autour du recyclage.

Livia Calero

Aujourd'hui nous avons appris à recycler les bouteilles en plastique.

PARTAGER



PROGRAMME

LA PÉDAGOGIE
DE LA CONSERVATION

Il s'agit d'un programme transversal visant l'application d'un traitement pédagogique en ce qui concerne la gestion du parc.

OBJECTIFS

- 1 La compréhension et l'engagement en matière de développement durable.

María Soler

Aujourd'hui nous avons appris à recycler des bouteilles en plastique. C'était amusant!

PARTAGER



S'il y a quelque chose qui caractérise Monfragüe ce sont ses sons et ses arômes. Au cours de toutes les saisons de l'année, ils sont perceptibles pour nos sens, et particulièrement lors de deux saisons, ces expériences sensorielles sont multipliées de manière exponentielle: le printemps, avec son explosion d'arômes frais du bois méditerranéen, et l'automne avec le son guttural et primitif des cerfs à l'époque du brame.

Les propres sons de la *dehesa* (pâturage typique de la région), l'amplification acoustique des grands rapaces dans les falaises rocheuses des fleuves du Tiétar et du Tajo ou encore le passage rythmique et cadencé des moutons en transhumance sont illustratifs d'un territoire jouissant de la bénédiction des dieux: le mont *monte fragoso*.



▲ À la découverte
des sons de "La Porte
de Monfragüe"
(2:49 min.)



Des arômes et ...des sons



Un monde
d'émotions

Les arômes

de la Réserve de la Biosphère

Toute une explosion d'arômes naturels qui ne vous laisseront pas indifférents. Le printemps, avec la floraison de nombreuses espèces propres au bois méditerranéen, est particulièrement évocateur.

(+) Depuis l'antiquité, les plantes aromatiques ont été utilisées par l'homme étant données leurs propriétés. Nous en avons sélectionné 12 parmi les plus représentatives de Monfragüe.

TOP
12

Les herbes aromatiques de Monfragüe



Cantueso

Elle est tilisée dans des parfums, des désodorisants et des produits de nettoyage.



Le fenouil

Son huile essentielle est utilisée pour l'élaboration de savons et de parfums.



Le ciste à gomme

Très aromatique, on l'utilise pour extraire de l'essence de ladanum.



Le pouliot

Toute la plante contient de l'huile essentielle. Elle est utilisée pour ses propriétés digestives.



Le romarin

Il s'agit de la reine des plantes aromatiques. Les grecs la considéraient comme une plante sacrée.



La sauge

Elle est utilisée dans le domaine de la parfumerie et dans les jardins pour son agréable arôme.



La Casa de los Aromas *

La Casa de los Aromas (La Maison des Arômes) est un complexe culturel occupant un petit potager de la localité, au sein de la réserve de la biosphère de Monfragüe.

Elle est constituée d'un beau jardin et de plusieurs salles interprétatives sur la flore du territoire. (+Cf. page 90)



La camomille

Elle est très appréciée de par ses vertus médicinales et aromatiques.



La mélisse

On dit que sa simple odeur est capable de relaxer et de calmer. Agréable odeur à citron.



L'origan

Il s'agit d'une herbe aromatique très utilisée. Propriétés antioxydantes et digestives.



L'immortelle

Sont utilisées en décoration. Séchées, elles protègent les vêtements contre les mites.



Le thym

Les romains l'utilisaient pour ses propriétés revigorantes. Il est très utilisé comme parfumeur.



La violette

Douce et relaxante, son parfum est utilisé dans l'élaboration de parfums sophistiqués.



Les sons de la Réserve de la Biosphère

Écouter la nature et découvrir ses interprètes est l'un des loisirs les plus attrayants de Monfragüe. Une escapade sensorielle vers un paysage sonore marqué par l'harmonie de la dehesa, les rythmes nocturnes des fleuves Tajo et Tiétar ou par l'écho des grands rapaces dans les rochers.

➕ Via ces links, vous retrouverez les sons de Monfragüe et beaucoup plus. Scannez les **codes QR** moyennant votre smartphone et écoutez.



Les sons de Monfragüe



Le Bramement



Le hibou royal



LE BRAMEMENT



Avec les premières pluies de septembre, environ 15.000 cerfs sont en rut et entament le bramement au sein de la réserve, il s'agit là de l'un des plus grands spectacles sonores de la nature auxquels vous aurez l'occasion d'assister.

LA DEHESA



Au sein du royaume de la végétation, tout résonne: les troupeaux de porcs ibériques, le chant à l'infini des oiseaux forestiers ou le son assourdissant des cigales en été vous rappelleront en permanence où vous êtes.

LA TRANSHUMANCE



Naguère, on reconnaissait le type de bétail en fonction du son émis par les sonnailles; des chèvres, des moutons, des vaches, des chiens et des pasteurs se mêlent pour créer les sons de la transhumance.

LES GRANDS RAPACES



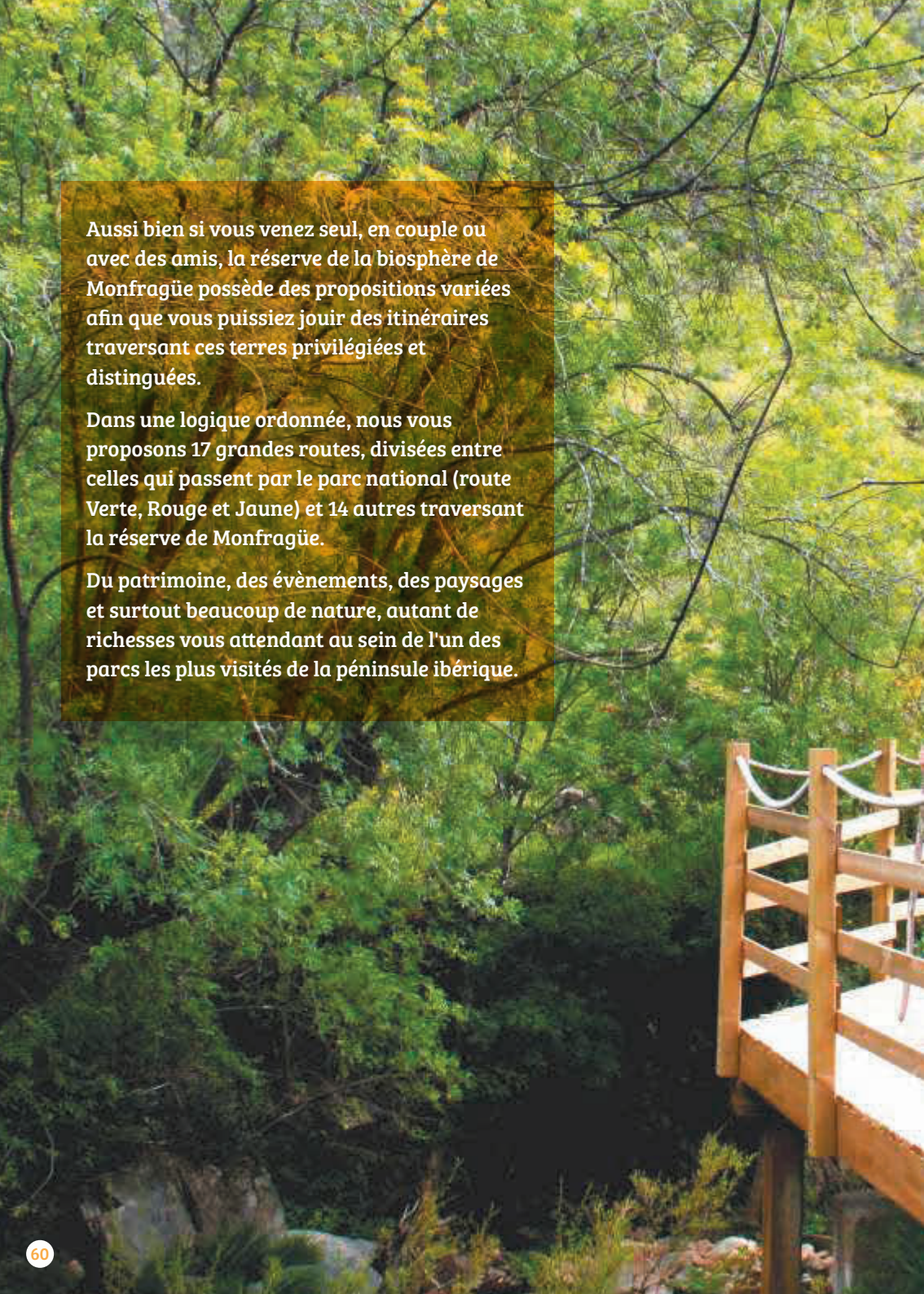
Les deux endroits les plus propices pour l'écoute des grands oiseaux sont el *Salto del Gitano* (le Saut du Gitan) (cf. page 78) et la *Portilla del Tiétar*; les hiboux royaux sont notamment saisissants au coucher du soleil.



Vautours



Grues

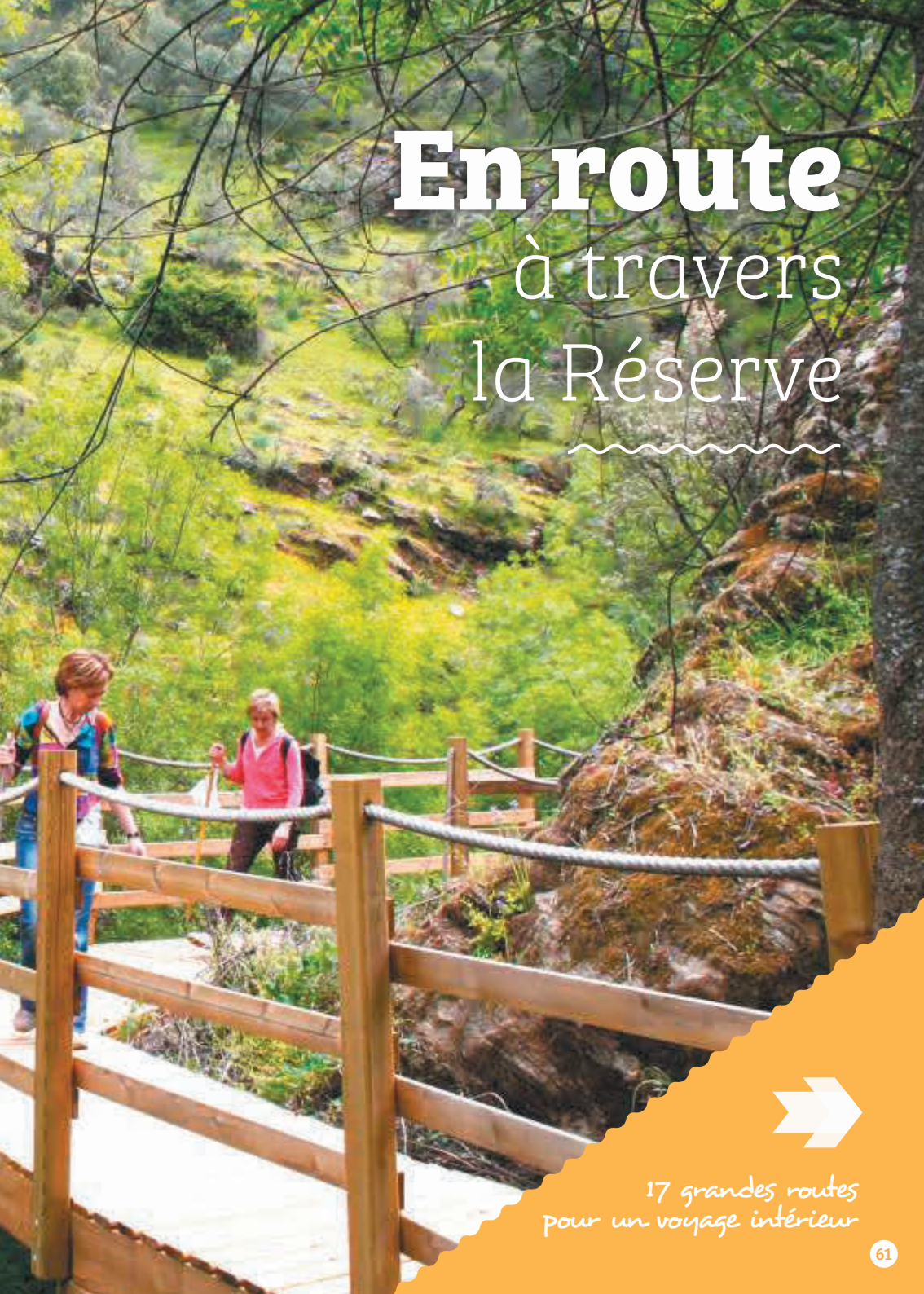


Aussi bien si vous venez seul, en couple ou avec des amis, la réserve de la biosphère de Monfragüe possède des propositions variées afin que vous puissiez jouir des itinéraires traversant ces terres privilégiées et distinguées.

Dans une logique ordonnée, nous vous proposons 17 grandes routes, divisées entre celles qui passent par le parc national (route Verte, Rouge et Jaune) et 14 autres traversant la réserve de Monfragüe.

Du patrimoine, des événements, des paysages et surtout beaucoup de nature, autant de richesses vous attendant au sein de l'un des parcs les plus visités de la péninsule ibérique.

En route à travers la Réserve



17 grandes routes
pour un voyage intérieur

LES 3 GRANDES ROUTES

DU PARC NATIONAL DE MONFRAGÜE

L'Itinéraire **VERT**L'Itinéraire **ROUGE**L'Itinéraire **JAUNE**

L'Itinéraire **VERT**

→ 8,8 km

⌚ 2 h et 30 min

↻ Circulaire

La route verte ou d'el *cerro Gimio* (la colline Gimio) est l'une des routes les plus surprenantes dont recèle le parc. La route est simple, l'unique difficulté est l'ascension à la colline, d'un kilomètre et demi, néanmoins elle en vaut la peine de par ses vues. Tout au long de ce parcours, soulignons des lieux d'intérêt remarquables tels que le pont *el puente de Piedra*, le ruisseau Malvecino et el *cerro Gimio* en soi. Tout un univers vert!

Il s'agit d'une route d'une grande beauté paysagiste. Les visites à partir d'el cerro Gimio en valent bien la peine.

”



Salto del Gitano



Castillo



L'Ombrie du château



PROFIL ET TÉLÉCHARGEMENT

► Télécharger la route sur votre dispositif afin de n'en perdre aucun détail.



Villarreal de San Carlos

Villarreal de San Carlos



L'Itinéraire **JAUNE**

→ 9,2 km

⌚ 3 heures

↻ Aller et retour

Il s'agit d'une route de randonnée très intéressante. Ses principaux points d'attrait sont situés à el *huerto del Ojaranzo*, où nous trouverons un arbre singulier, la *fuenta de los Tres Caños* et le *mirador de la Tajadilla*. Un itinéraire vous invitant à jouir de l'ombre, de l'eau et du son de nombreux oiseaux tels que des geais, des vautours ou des huppes.

Dépourvu de grandes ascensions, cet itinéraire est magnifique pour jouir du paysage et de la faune l'environnant.

”

Le véritable parc n'est pas à la vue, il faut le parcourir et en jouir. C'est dans cette optique que nous proposons trois grandes routes qui vous permettront de découvrir le parc national dans son état pur. ”

DES VISITES GUIDÉES GRATUITES

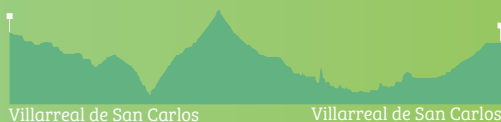
Los visiteurs pourront parcourir les tronçons des routes Verte et Jaune accompagnés par un guide professionnel (uniquement les week-ends). Lors des visites, on vous informera à propos de l'histoire du P. N. de Monfragüe, de la végétation et de la faune.

L'inscription: Centre de Visitueurs
Villarreal de San Carlos | Tel. +34 927 199 134



PROFIL ET TÉLÉCHARGEMENT

► Télécharger la route sur votre dispositif afin de n'en perdre aucun détail.



→ 14 km

⌚ 4 h et 10 min

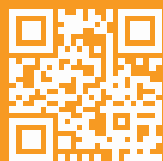
↻ Circulaire

L'itinéraire ROUGE

PUNTO
TOP

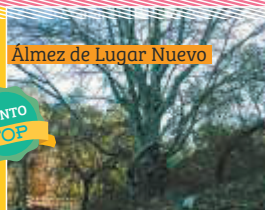
Malgré ses 14 km, il s'agit de l'une des routes les plus intéressantes du parc, elle est dotée de plus d'arrêts obligatoires. ”

On l'entame à Villarreal de San Carlos et il s'achève au lieu de l'ascension vers le château de Monfragüe. Plus de 10 kilomètres de parcours pourvus de points d'intérêts tels qu'el *punte del Cardenal*, la *fuenta del Francés*, el *Salto del Gitano* et le propre château. Il s'agit d'une route qui vous permettra de revivre l'itinéraire des anciens transhumants à travers la *cañada real trujillana*.



PROFIL ET TÉLÉCHARGEMENT

► Télécharger la route sur votre dispositif afin de n'en perdre aucun détail.



PUNTO
TOP

14 ROUTES

À TRAVERS LA RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE DE MONFRAGÜE



- 01 ROUTE DE LA ERMITA DE TEBAS
- 02 ROUTE DE LA PIÑUELA
- 03 ROUTE CIRCULAIRE DE LAS MESTAS
- 04 ROUTE LA BREÑA
- 05 ROUTE DE LA GARGANTA NOGALES
- 06 ROUTE DE LAS FUENTES
- 07 ROUTE DEL ROBLEDO
- 08 ROUTE DE LA UMBRÍA DE BARBECHOSO
- 09 ROUTE DE LA GARGANTA DE LA CANALEJA
- 10 ROUTE DU PARC ORNITHOLOGIQUE D'ARROCAMPO
- 11 ROUTE DE LA GARGANTA DEL FRAILE
- 12 ROUTE DEL CERRO TEJONERA
- 13 ROUTE DE LAS DEHESAS DE MAULIQUE
- 14 ROUTE DEL MOLINO DE LA HOYUELA

14 routes équipées afin
de pouvoir choisir celle
qui vous va le mieux.

Casas de Millán

ROUTE DE LA ERMITA DE TEBAS

→ 10,4 km ⌚ 2 h et 45 min ↻ Aller et retour

Cette route, entamée à Casas de Millán parcourt des parages de mont bas, elle est pourvue d'une végétation typiquement méditerranéenne; il s'agit d'un itinéraire facile à effectuer de par son profil pratiquement plat. Elle s'achève à l'ermitage de Tebas.

INCONTOURNABLE

La ermita de Tebas ainsi que les anciens moulins hydrauliques de la ribera del Castaño.



Ermita de Tebas

Difficulté ○○○○ Basse



Casas de Miravete

ROUTE DE LA PIÑUELA

→ 11,5 km ⌚ 3 heures ↻ Circulaire

L'itinéraire parcourt d'importantes extensions de plantations de chênes verts et de chênes lièges. Au cours du parcours, nous aurons le loisir d'observer les vestiges de l'ancienne église de Santiago de la Piñuela, très détériorée suite à la Guerre de Succession.

INCONTOURNABLE

Le Centre d'Interprétation de la Geologia de Monfragüe et les ruines de l'église de la Piñuela.



Iglesia de S. de la Piñuela

Difficulté ○○○○ Basse



Casatejada

ROUTE CIRCULAIRE DE LAS MESTAS

→ 20,1 km ⌚ 5 h et 30 min ↻ Circulaire

Elle est entamée au village de Casatejada et elle pénètre dans les grandes zones peuplées de *dehesas* de Toril. Sur cette route, nous découvrirons une variété de mares où nous pourrions observer des oiseaux limicoles tels que des pluviers ou des bécassines.

INCONTOURNABLE

L'Église de San Pedro (Casatejada) et les mares dotées d'espèces limicoles.



Caños de la Dehesa

Difficulté ○○○○ Basse



Deleitosa

ROUTE DE LA BREÑA

→ 7,5 et 10 km ⌚ 2/3 heures ↻ Circulaire

Il y a deux possibilités pour effectuer cette route: un parcours de 7,5 km à travers le chemin de la Breña entre des zones d'ombries pourvues de châtaigniers. Et un autre parcours de 10 km à travers la Cruz de la Garganta, pourvu de végétation riveraine.

INCONTOURNABLE

L'ermitage de la Breña, l'observation de rapaces ainsi que du relief appalachien.



Sierra de la Breña

Difficulté ○○○○ Modérée



Higuera de Albalat

ROUTE GARGANTA DE LOS NOGALES

→ 7,3 et 8,7 km ⌚ 2/3 heures ↻ Circulaire

Elle passe par la gorge de los Nogales et la Gargantilla, entre une végétation riveraine pourvue de bosquets d'alisiers et de frênes. Elle passe également par l'ancienne mine de plomb La Norteña ainsi que par d'intéressants vestiges de moulins hydrauliques.

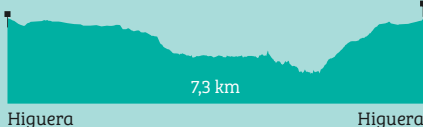
INCONTOURNABLE

Le gisement islamique, les ruines de la centrale électrique ainsi que la végétation de la rive.



Un sentier menant à la gorge

Difficulté ○○○○ Élevée



Jaraicejo

ROUTE DE LAS FUENTES

→ 7 et 16,7 km ⌚ 2/5 heures ↻ Circulaire

Cet itinéraire offre deux possibilités sur son parcours. Par ailleurs, l'effort devant être fourni est bas grâce à l'existence d'un terrain assez plat. Il est intéressant de temps en temps de lever la vue et d'observer les grands rapaces en vol.

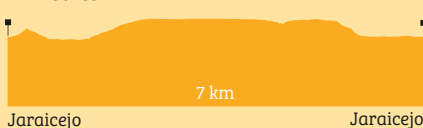
INCONTOURNABLE

L'église de la Asunción (Jaraicejo), les sources à caractère populaire, les rapaces et les *dehesas*.



Fuente de los Castaños

Difficulté ○○○○ Basse



Malpartida de Plasencia

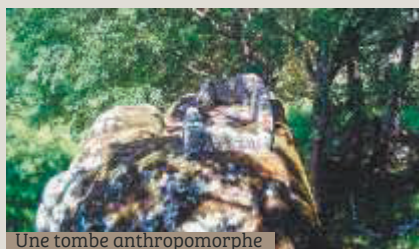
ROUTE DEL ROBLEDO

→ 14,5 km ⌚ 4 heures ↻ Circulaire

Il s'agit de l'un des rares routes passant par des plantations de chênes-rouvres, avec de petites extensions de chênes lièges ou d'aubépines. Aux deux barrages qu'elle longe, on pourra observer une multitude d'oiseaux, spécialement des anatidés.

INCONTOURNABLE

L'observation d'oiseaux, les tombes anthropomorphes et *castro de la sierra del Camocho*.



Une tombe anthropomorphe

Difficulté ○○○○ Moderée



Embalse de las Cobachillas

E. de las Cobachillas

Mirabel

ROUTE DE LA UMBRÍA DE BARBECHOSO

→ 10,5 km ⌚ 3 h et 30 min ↻ Circulaire

Elle parcourt des zones à haute valeur paysagiste telles que la *dehesa boyal* y la propre *umbría de Barbechoso*, où foisonnent les châtaigniers. On pourra également observer des aigles impériaux et des vautours.

INCONTOURNABLE

Le Château de Mirabel, les aires de châtaigniers et la *umbría de Barbechoso*.



Castillo de Mirabel

Difficulté ○○○○ Élevée



Castillo de Mirabel

Castillo de Mirabel

Romangordo

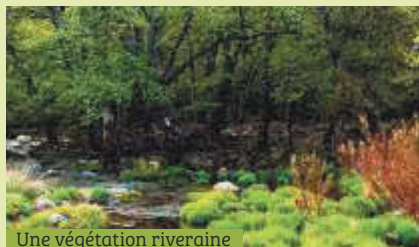
ROUTE DE LA GARGANTA DE LA CANALEJA

→ 9,6 km ⌚ 3 heures ↻ Circulaire

Cette route passe entre des parages d'une grande beauté et d'une grande diversité, en alternant des espaces de châtaigniers, d'exploitations agricoles, de fourré méditerranéen ou de végétation riveraine.

INCONTOURNABLE

Des centres interprétatifs de Romangordo, des moulins traditionnels et une végétation riveraine.



Une végétation riveraine

Difficulté ○○○○ Moderée



Romangordo

Romangordo

Saucedilla

ROUTE DU PARC ORNITHOLOGIQUE D'ARROCAMPO

→ 5,5 km ⌚ 1/2 heures ↻ Circulaire

Las 3 routes du parc commencent toutes à côté du centre d'information de ce dernier. Grâce à leurs cinq observatoires et aux particularités de cette zone humide, elles possèdent un caractère ornithologique.

INCONTOURNABLE

Une grande variété d'oiseaux lacustres tels que la rousserolle effarvatte ou la talève sultane.



L'Observatoire

Difficulté ○○○○ Basse



Serradilla

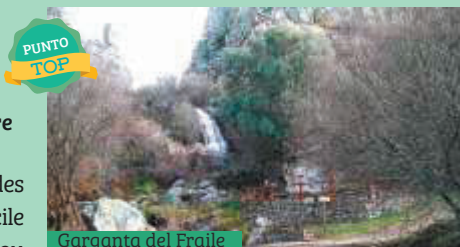
ROUTE DE LA GARGANTA DEL FRAILE

→ 8,7 km ⌚ 2 h et 45 min ↻ Circulaire

Il s'agit d'un itinéraire au parcours agréable entre des zones de *dehesas* et de fourré méditerranéen. Il est facile d'observer des rapaces tels que le vautour fauve ou l'aigle de Bonelli nichant dans les rochers à proximité.

INCONTOURNABLE

L'observation de grandes rapaces, la végétation méditerranéenne et le moulin traditionnel.



Garganta del Fraile

Difficulté ○○○○ Modérée



Serrejón

ROUTE DEL CERRO TEJONERA

→ 20,1 km ⌚ 6 h et 15 min ↻ Aller et retour

La route est nichée au sein de la réserve e la biosphère de Monfragüe y elle parvient jusqu'à la limite du parc national. Il s'agit d'un magnifique exemple de bois méditerranéen pour y voir et entendre le bramelement du cerf à la fin de l'été.

INCONTOURNABLE

Les vues panoramiques du cerro Tejonera et le bramelement du cerf à la fin de l'été.



Le bramelement du cerf

Difficulté ○○○○ Modérée



Toril**ROUTE DE LAS DEHESAS
DE MAULIQUE**

→ 23 km ⌚ 6 h et 45 min ↻ Circulaire

Elle passe par des *dehesas* spectaculaires de chênes verts et de chênes lièges, dans un état excellent de conservation, permettant l'observation de nombreux oiseaux forestiers tels que la pie bleue, le pinson, etc.

INCONTOURNABLE

Le centre d'interprétation *Pórtico de Monfragüe* (Toril) ainsi que les *dehesas* de Maulique.



C.I. Pórtico de Monfragüe

Difficulté ○○○○ Basse



Toril

Toril

Torrejón el Rubio**ROUTE DEL MOLINO
DE LA HOYUELA**

→ 6 km ⌚ 2 heures ↻ Circulaire

La route commence près de la mine d'attapulgitite de Torrejón El Rubio et elle parcourt d'intéressants espaces de *dehesa* et de rives. Au cours du trajet nous jouirons de vues exceptionnelles sur le château.

INCONTOURNABLE

La mine d'attapulgitite, la zone du moulin de la Hoyuela ainsi que l'observation de grands rapaces.



Puente de pizarra

Difficulté ○○○○ Modérée



Torrejón El Rubio

Torrejón El Rubio

LES ROUTES

Les oiseaux, le patrimoine, les *dehesas*, des villages chargés d'histoire et de tradition... 17 routes pour redécouvrir la beauté intérieure de Monfragüe.

MONFRAGÜISEZ-VOUS!



Le relief observé à Monfragüe est le résultat d'une longue histoire géologique dont l'explication remonte au Paléozoïque, il y a de cela 500 millions d'années, lorsque toute la région était couverte de mer.

Les grandes formes du paysage sont modelées par des chaînes de pics et de vallées, constituant un relief appalachien, doté de saillies en forme de crête. La succession alignée de crêtes et de vallées en forme de pointe de flèche s'allie avec une végétation de *dehesa* (pâturage typique de la région) pourvue de grandes extensions de plantations de chênes lièges et de chênes verts, et d'un sous-bois méditerranéen parsemés de cistes et de bruyères. Nous vous proposons plusieurs alternatives pour le connaître.



La géologie à Monfragüe



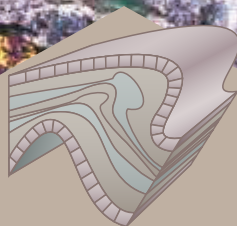
Un voyage géologique
au centre de la réserve

DES ROUTES GÉOLOGIQUES

➔ Ces trois routes présentent d'autres innombrables parcours afin de connaître les attraits géologiques de la réserve de la biosphère de Monfragüe. Elles ont été conçues pour les pratiquer en moto ou en vélo, car elles passent sur leur totalité par des routes et des pistes en bon état, avec de nombreux arrêts dotés de signalisation interprétative.

Prenons en considération le fait que les routes parcourent les lieux les plus intéressants de la réserve non seulement du point de vue géologique, mais également en ce qui concerne sa biodiversité, de telle sorte que tandis que vous apprenez quelque chose à propos du premier aspect, vous pourrez jouir du deuxième: des vautours fauves et des vautours noirs, des aigles royaux et impériaux, des cigognes noires, des alimoches, des hiboux royaux et un autre bon nombre d'espèces protégées vous accompagneront tout au long de cet itinéraire.

Le schéma d'un pli irrégulier



Le mirador de la Portilla est l'un des meilleurs lieux en Europe en matière d'observation de grands rapaces: nous pourrions y contempler le grand vautour fauve et l'aigle impérial. Mais également de spectaculaires formations géologiques telles que ces plis irréguliers.

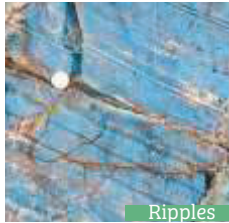
+Info. page. 79



01

LA ROUTE À TRAVERS
MONFRAGÜE**39,1 km**

(y compris la remontée au château)



Ripples

Sur cette route, vous pourrez observer les formations géologiques les plus représentatives du parc. Des quartzites armoricaines de Peña Falcón, au registre fossile ou encore les impressionnants plis de la Portilla del Tiétar.

**3 h et 20 min****Le profil de la route**

Début

Final

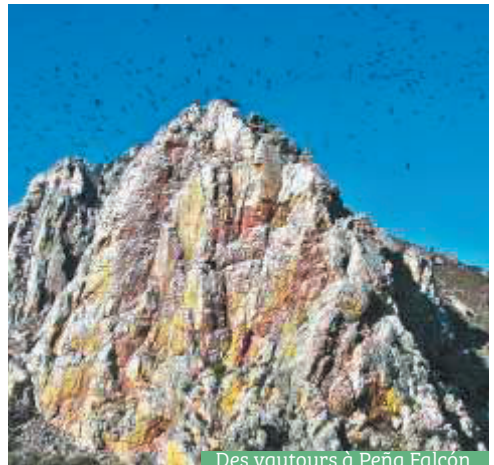
Office de tourisme
de Torrejón el Rubio

Portilla del Tiétar

La route parcourt les lieux les plus intéressants du parc en matière de biodiversité.

**4 h et 45 min**

**9 arrêts pourvus
d'interprétation
géologique**

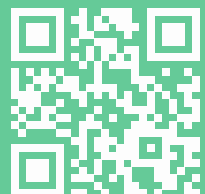


Des vautours à Peña Falcón



Des carrières à la Sierra de Monfragüe

Scannez le code
QR et télécharger
le track (KML) de
la route sur votre
dispositif.

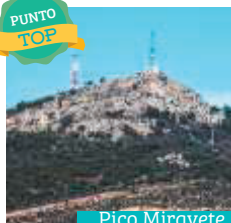


02

LA ROUTE À TRAVERS LA CAMPANA DE ALBALAT



45,7 km
(y compris l'aller et retour à la Norteña)



Pico Miravete

La route passe par les communes de Higuera de Albalat, de Romangordo et de Casas de Miravete. Vous aurez le loisir d'observer des phénomènes karstiques, des bois ou monter vers le pic Miravete, le point le plus élevé de la réserve.



4 h et 30 min

Le profil de la route



Compléter la route par la visite au centre d'interprétation de *La Geología à Casas de Miravete*

La route passe par l'intéressant gisement musulman de *Makhada Al-Balat*



5 arrêts pourvus d'interprétation géologique

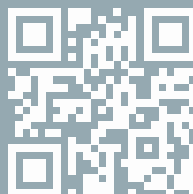


Des cristaux de blende à La Norteña



Des formations quartziqes

Scannez le code QR et télécharger le track (KML) de la route sur votre dispositif.



03

LA ROUTE
DES MINÉRAUX

34,1 km
(y compris l'aller
et le retour à la
sierra de la Cueva)



Ouïastolites

Il s'agit d'un parcours à travers les communes de Mirabel et de Serradilla, dont le paysage géologique vous permettra de contempler le relief appalachien, les quartzites armoricaines ou le gisement d'andalousites de Mirabel.



3 h et 05 min



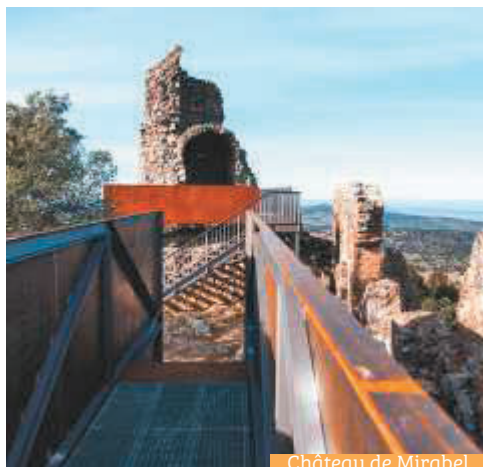
On vous recommande vivement de visiter le Centre d'Int. de la Huella del Hombre ainsi que le château de Mirabel.



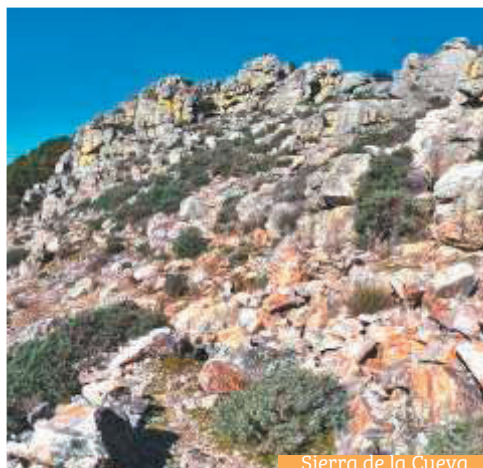
4 h et 30 min



**2 arrêts pourvus
d'interprétation
géologique.**

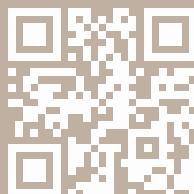


Château de Mirabel



Sierra de la Cueva

Scannez le code
QR et télécharger
le track (KML) de
la route sur votre
dispositif.





Le birding est à la mode et Monfragüe est son sanctuaire; l'observation des oiseaux en tant qu'activité ludique en pleine nature est l'une des plus demandées par les visiteurs nationaux et internationaux, allant en pèlerinage en toute dévotion vers ce sanctuaire des ailes qui n'est autre que la réserve de la biosphère de. Si vous ne l'avez pas encore effectué, vous avez encore le temps de savoir ce que c'est que voler; ne laissez pas passer cette opportunité.

La proximité du parc national, occupant le centre de la réserve, est un garant, plus que tout autre lieu de la géographie ibérique, de la présence de grands rapaces qui apparaîtront continuellement à votre passage: des vautours noirs et des vautours fauves, des alimoche, des aigles impériaux et des aigles royaux, des aigles de Bonelli, des Circaètes Jean-le-Blanc... Hivernants, estivaux des résidents, ou de passage, des petits, des moyens ou des grands, ici, les oiseaux sont partout, cependant nous vous feront part ci-dessous de certains éléments clés concernant la pratique du birding à Monfragüe.



Birding

à la réserve de
la biosphère
de Monfragüe



*La meilleure réserve
en matière d'oiseaux*

SALTO DEL GITANO

➔ L'emblème de Monfragüe est Peñafalcón, la masse rocheuse au défilé du *Salto del Gitano*, aux rebords du Tajo, faisant la fonction d'une gigantesque porte du parc national. Ses miradors constituent l'un des meilleurs lieux de la péninsule ibérique pour observer les grands oiseaux, principalement les vautours fauves, dont le nombre s'élève à pratiquement un demi-millier d'individus; mais également des alimoches, des cigognes noires, des faucons pèlerins... Et vu que la taille n'est pas ce qu'il y a de plus important, on prêterait également une attention spéciale aux petits oiseaux: le monticole bleu, le traquet rieur, le martinet cafre, l'hirondelle de rochers et même des rendez-vous hivernaux avec des tichodromes échelettes. On peut jouir de cette enclave à tout moment, néanmoins les premières heures de la journée ainsi que le coucher du soleil sont des instants particulièrement spectaculaires de par les décollages et les atterrissages massifs des vautours.

PUNTO
TOP

+Info. page 21



Le mirador de cet emplacement est l'un des meilleurs lieux de la péninsule ibérique pour observer les grands oiseaux. On pourra y observer le grand vautour fauve. Les colonies spectaculaires de cette espèce en valent bien la visite.

Les deux ponts d'observation phares du Parc National sont **Peñafalcón** et la **Portilla del Tiétar**. Vous jouirez de la vue des oiseaux!

Le Château de Monfragüe*

Montez au château et relaxez-vous. Peu importe l'époque de l'année; prenez votre temps et profitez du paysage qui vous entoure.... Vous écouterez si tôt le son des plumes des vautours tranchant l'air lors d'un vol si proche de vous que aurez du mal à y croire. Il s'agit d'**une expérience que vous ne serez pas prêts d'oublier.**



PUNTO
TOP

Des espèces phares!

La cigogne noire (*Ciconia nigra*)

Il s'agit de l'un des oiseaux les plus observés par les ornithologues. Vous pouvez l'observer avec facilité à Peñafalcón.



L'aigle impérial (*Aquila adalberti*)

Il s'agit du joyau de la couronne: l'une des espèces les plus menacées possède ici son sanctuaire à travers 12 couples.

Un autre emplacement emblématique du parc n'est autre que le **mirador de la Portilla del Tiétar**. Vous pourrez y observer le majestueux **aigle impérial**.



Un château arabe

LE PARC ORNITHOLOGIQUE D'ARROCAMPO

➔ Situé au sein de la localité de Saucedilla, le barrage d'Arrocampo s'est converti en l'une des références ornithologiques de la réserve et de la région de par l'abri offert à des espèces aussi singulières et peu habituelles en Estrémadure tels que le rallas, le butor, le héron pourpré, la spatule, le héron crabier, la talève sultane, la panure à moustache, la rémiz penduline ou le balbuzard pêcheur.

Au centre d'information de cet espace, situé à l'entrée de ce dernier, près de la route débouchant sur la localité, on vous fournira les renseignements complets ainsi que les éléments-clés des cinq observatoires parsemant les deux routes proposées. L'expérience ici n'est pas uniquement visuelle, vous jouirez également de la symphonie de sons émis par les anatidés, les ardéidés et y les oiseaux palustres, variant en fonction de l'époque de l'année. C'est surprenant.



+Info. page 91



Arrocampo s'est transformé en l'une des références ornithologiques de la réserve et de la région. Par ailleurs, à partir du centre, partent deux routes à trajet court branchant les 5 observatoires du complexe ornithologique.

Les observatoires d'oiseaux *

Parmi les cinq observatoires, tous singuliers, on peut considérer le numéro 2 comme étant le plus intéressant de par la possibilité d'observer la gorgebleue à miroir et le rare butor en hiver, ainsi que le héron pourpré, la panure à moustaches et la rémiz penduline au printemps. Toutefois, il faut faire preuve de patience.



Parc ornithologique
d'Arrocampo

- Les observatoires
- i Renseignements
du parc



Zones humides

▲ Au sein des zones humides du parc ornithologique, vous aurez le loisir d'observer de nombreuses espèces. Ayez toujours à votre portée des jumelles.

Les espèces phares!

Le héron pourpré (*Ardea purpurea*)

Environ 50% de la non nombreuse population en Estrémadure de cet oiseau estival se reproduit à Arrocampo.



La rémiz penduline (*Remiz pendulinus*)

Il est facile à reconnaître grâce à son remarquable masque facial noir. Il construit des nids très élaborés en forme de ballon.

La panure à moustaches

Arrocampo est pratiquement l'unique lieu en Estrémadure où l'on peut observer cette rare et belle espèce.



(*Panurus biarmicus*)

LE ROYAUME DE LA GRUE

➔ Comme nous avons précisé auparavant, toute époque de l'année constitue un moment intéressant pour la pratique du birding au sein de la réserve. Chaque époque offrira différentes possibilités, si votre visite correspond à l'automne bien avancé ou à l'hiver, les grues représenteront sans aucun doute l'un des plus grands spectacles auxquels vous pourrez assister au sein des *dehesas*.

En circulant à travers n'importe quelle route secondaire de la réserve, vous aurez le loisir d'observer des groupes de ces magnifiques oiseaux qui, chaque hiver, nous rendent visite en provenance du centre et du nord de l'Europe, en s'alimentant aux champs cultivés et aux *dehesas*; à leurs côtés, les vanellus parcourent le sol à la recherche d'aliments. Vous pourrez également observer par-ci et par-là d'autres oiseaux hivernaux tels que le bouvreuil pivoine, l'accenteur, le tarin des aulnes ou encore l'insaisissable roitelet à triple bandeau.



La pratique du birding au sein de la réserve s'avère intéressante à toute époque de l'année, toutefois, le retour, chaque année de milliers de grues pour passer l'hiver constitue toujours un moment spécial. Un spectacle de la nature que vous aurez du mal à oublier.



◀ Finca Haza * de la Concepción

Les grues sont partout, toutefois il y a un excellent lieu pour les observer qui n'est autre que la *finca Haza de la Concepción*, dont la propriété est publique, et qui veille au maintien des pratiques traditionnelles agricoles moyennant les *dehesas* de chênes verts et les cultures de terres irrigables. L'entrée à la ferme est située au kilomètre 34 de la EX-118, près de La Bazagona. Elle possède d'autres éléments attrayants tel que le centre d'interprétation du Tabac.



◀ Leurs formations en forme de "V" sont caractéristiques. Au cours de leur voyage en Estrémadure, ils parcourent 4.000 kms à partir du nord de l'Europe en quête des meilleurs pâturages.

Les espèces phares!

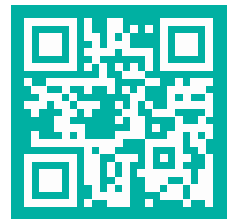
La grue cendrée (*Grus grus*)

Chaque année, environ 130.000 grues fuient les basses températures du nord de l'Europe et voyagent vers l'Estrémadure pour y hiverner.



Le vautour noir (*Aegypius monachus*)

Il s'agit de l'oiseau ayant la plus grande envergure de la réserve: pratiquement 3 mètres avec les ailes déployées!

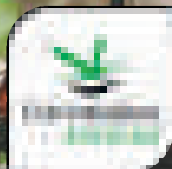


▲ Scanner le code et accéder à la vidéo: "Les grues de l'Estrémadure", un reportage de *Biodiario*, une programme émis sur RTVE. (4:56 min.)

LAISSEZ-VOUS ALLER

➔ Il est vrai que la pratique du birding à Monfragüe est à la portée de quiconque, néanmoins il se peut que vos connaissances en matière d'ornithologie ne pas très amples ou tout simplement que vous souhaitiez avoir une expérience plus approfondie: dans ce cas, il vous conviendrait de recruter les services de l'une des nombreuses entreprises spécialisées opérant sur la zone et qui, probablement, vous révéleront des secrets que peu connaissent.

La meilleure manière de les contacter est à travers le Club Birding in Extremadura, un club de produit regroupant et identifiant les professionnels les plus qualifiés du tourisme ornithologique sur la région.



POUR PLUS D'INFO

www.birdinginextremadura.com



Monfragüe et sa réserve disposent d'une bonne offre de services ayant trait à l'ornithologie. Des guides spécialisés, des agences de voyage ou des logements englobent un large secteur doté d'expérience et en évolution permanente vers les demandes actuelles.



▲ FIO Extremadura *

Découvrez pourquoi des dizaines d'expositeurs et plus de 13.000 visiteurs (en 2015) se déplacent au noyau de Monfragüe. La **Foire Internationale de Tourisme Ornithologique** tenue à la fin du mois de février à Villarreal de San Carlos, réunit des professionnels du secteur touristique et les passionnés du monde des oiseaux.

Peñafalcón es l'un des principaux lieux d'observation du parc; recrutez un guide et n'en perdez aucun détail.



▲ Les observatoires sont les points principaux permettant l'observation des oiseaux au sein de leur environnement sans pour autant les déranger. Accompagné par un professionnel ou vous seul, vous trouverez de nombreuses installations de ce type au sein de la réserve.

Des routes ornithologiques à bord de voitures tout terrain!





La Réserve de la Biosphère de Monfragüe dispose de 14 centres interprétatifs et informatifs où vous pourrez connaître de première main la richesse naturelle, patrimoniale et culturelle de ce surprenant territoire.

Des musées et des centres qui, en plus offrent des visites guidées, des activités, des expériences... pouvant être menées en groupe, en couple ou de manière individuelle. Nos centres s'adaptent à vous et vous proposent de nouvelles formes de vous montrer notre environnement.

Musées y centres d'interprétation



Un voyage
au centre de
la connaissance

PUNTO
TOPCENTRE DE
VISITEURS

Thématique: L'information



10695 Villarreal de San Carlos

Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 199 134

<http://reddeparquesnacionales.mma.es>

Avant d'entamer la visite au parc et à la réserve, il est vivement conseillé de passer par le Centre de Visiteurs.



Thématique: L'information

10695 Villarreal de San Carlos

Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 199 134

<http://reddeparquesnacionales.mma.es>

Vous pourrez y trouver des expositions temporaires, des activités et des conférences.

CENTRE D'USAGES
MÚLTIPLESPUNTO
TOPC.I. DE LA NATURALEZA
DE MONFRAGÜE

Thématique: La nature



10695 Villarreal de San Carlos

Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 199 134

<http://reddeparquesnacionales.mma.es>

Découvrir le Centre d'Interprétation de la Nature de Monfragüe est une expérience très intéressante.



La nature à l'état pur: c'est ce que vous découvrirez si vous décidez d'entrer au centre phare de Monfragüe. Il s'agit d'un lieu incontournable pour comprendre son importance environnementale à partir du cœur même du parc.

+INFO: page 47



Thématique: Geologie

10360 **Casas de Miravete** (C. Las Escuelas)

Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 576 581

www.casasdemiravete.com

Il s'agit d'un espace pour comprendre la structure géologique de la réserve de la biosphère de Monfragüe.

Le centre fournit une manière différente et attrayante de connaître les différents aspects de l'histoire géologique de Monfragüe. C'est une visite amusante et didactique, **idéale pour compléter les routes géologiques** à travers la réserve décrites au sein de ce guide.

+INFO: page 31

C.I. DE LA GEOLOGÍA DE MONFRAGÜE

PUNTO TOP



Thématique: L'Histoire

10359 **Romangordo** (C. Corralones)

Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 576 581

www.romangordo.org

Une bataille épique qui précipite les événements lors de la Guerre de l'Indépendance espagnole.

Ce centre moderne interprétatif représente l'importante bataille qui a été livrée aux environs de Romangordo entre l'armée française, d'une part et la coalition anglaise, d'autre part. N'en perdez pas un détail et pénétrez dans la bataille.

+INFO: page 106

C.I. LA RUTA DE LOS INGLESES

PUNTO TOP



PUNTO
TOP

L'ÉCOMUSÉE LA CASA DEL TÍO CÁSCOLES



Thématique: Une ethnographie



10359 Romangordo (C. Corralones, 16)

Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 576 581

www.romangordo.org

Sa visite est très instructive. La maison recrée et interprète la vie d'une famille de l'après-guerre à Romangordo.

La casa del tío Cáscoles fut le logement particulier de Lázaro et Juliana, connus sous le nom de "Cáscoles". Actuellement, la maison possède la même structure et elle abrite un écomusée interprété à caractère ethnographique et architectural.

+INFO: page 39

PUNTO
TOP

C.I. CASA DE LOS AROMAS



Thématique: La botanique



10359 Romangordo (C. Las Cumbres, s/n)

Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 576 581

www.romangordo.org

Si vous aimez les plantes, les sentir ou découvrir les propriétés aromatiques ou médicinales des espèces autochtones, cet endroit est le vôtre.

Au sein de ce centre particulier, vous pourrez retrouver les arômes et les essences de Monfragüe. En dehors des salles interprétatives, il dispose d'un joli jardin pourvu des plantes les plus représentatives de la réserve.

+INFO: page 57



Thématique: L'ornithologie

10390 **Saucedilla** (Ctra. Saucedilla - Casatejada)

Entrée: Veuillez consulter tel. +34 927 544 037

www.saucedilla.es

Le paradis des oiseaux lacustres dans la réserve de la biosphère: un environnement privilégié pour les ornithologues.

Le barrage d'Arrocampo représente un actif important des oiseaux aquatiques et lacustres en Estrémadure. Le parc dispose de ce **centre d'information et de cinq observatoires** auxquels on accède en suivant deux routes conçues à cette fin.

+INFO: page 80

C. D'INF. PARC DE ARROCAMPO

PUNTO TOP



Thématique: L'Histoire

10530 **Serradilla** (Calle Cuatro Lobos, 4)

Entrée: Gratuite | Tel. +34 652 504 927

www.serradilla.es

Un espace singulier pour y découvrir le patrimoine archéologique et ethnographique de la Réserve de la Biosphère.

Plusieurs salles nous entraînent vers l'**histoire ancestrale de ces terres** (objets, peintures rupestres ou photographies). Nous y découvrirons même un espace interactif destiné aux plus petits.

+INFO: page 41

C.I. LA HUELLA DEL HOMBRE DE MONFRAGÜE

PUNTO TOP



PUNTO
TOP

C.I. RESERVE DE LA BIOSPHERE. PÓRTICO DE MONFRAGÜE

Thématique: La nature



10521 **Toril** (Plaza de España, 1)
Entrée: 2 euros (+ 18 ans) | Tel. +34 927 577 191
www.porticodemonfrague.com

Une église transformée en une source de connaissance autour de l'un des trésors de Monfragüe: la dehesa.



Situé au sein de l'ancienne église de San Blas, on trouvera ce centre moderne ayant trait à l'écosystème de la **dehesa**.

L'impressionnante conception comprend des ressources audiovisuelles et des activités destinées aux adultes et aux enfants.

+INFO: page 46

PUNTO
TOP

C.I. DEL ARTE RUPESTRE DE MONFRAGÜE

Thématique: L'histoire



10694 **Torrejón el Rubio** (C. Paso, s/n)
Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 455 292
www.torrejonele Rubio.com

Monfragüe possède l'un des meilleurs ensembles de peinture rupestre schématique à l'échelle de la péninsule ibérique.



Le centre d'interprétation est divisé en cabanes rappelant l'habitat de ces premiers habitants. Une fois à l'intérieur nous pourrons y découvrir des aspects tels que le style de vie des auteurs de la peinture, les techniques ou les systèmes de représentation.

+INFO: page 25

PUNTO
TOP

MONFRAGÜE, UN DESTINO DE LEYENDA

Situé face à l'office de tourisme, il explore de manière divertissante les histoires et les légendes de Monfragüe.

Thématique: L'histoire



10694 **Torrejón el Rubio** (Paseo de Pizarro, 1)
Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 455 292
www.torrejonelrubio.com

Moyennant un matériel audiovisuel et des panels, on narre les récits de **Noemia, de Zaida, d'Alphonse VI ou de Don Rodrigo**, entre autres personnages peuplant la mémoire et l'histoire de Monfragüe.

+INFO: page 45



Thématique: L'ornithologie

10694 **Torrejón el Rubio** (C. Paso, s/n)
Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 455 292
www.torrejonelrubio.com

Doté d'une ligne architecturale inspirée par la silhouette symbolique d'un oiseau, le centre analyse les valeurs ornithologiques de Monfragüe. Le bâtiment est complété par une zone d'expositions, d'interprétation et de conférences.

+INFO: página 45

MONFRAGÜE BIRDCENTER

PUNTO
TOP

Le centre le plus complet concernant l'ornithologie de Monfragüe. Il s'agit du point de rencontre de professionnels et d'amateurs d'oiseaux.

PUNTO
TOP

L'OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE

Une coupole de 4 mètres et un télescope de haut rendement moyennant lesquels on peut observer le ciel étoilé de Monfragüe.

Thématique: L'astronomie



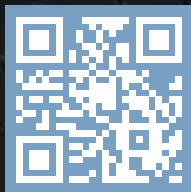
10694 **Torrejón el Rubio** (Calle Paso, s/n)
Entrée: Gratuite | Tel. +34 927 455 292

À la sortie de la localité, près du Birdcenter, ce centre constitue un espace privilégié pour **les amateurs des étoiles et des planètes** de par les excellentes conditions pour l'observation nocturne du lieu.

+INFO: page 97

Le paysage étoilé fait partie des grands spectacles de la nature. Cela fait combien de temps que vous ne jouissez pas du magnétisme d'un authentique ciel étoilé? Beaucoup de gens sont nées et ont grandi au sein d'espaces urbains; beaucoup d'enfants n'ont jamais contemplé un ciel nocturne réellement obscur, croisé par la Voie Lactée, par une pluie d'étoiles ou par la naissance de l'aube.

Monfragüe fait partie de la liste pour être désigné comme étant un Destin Touristique Starlight, un certificat octroyé par la Fondation Starlight et garanti par l'Unesco. Ces destinations sont des lieux visitables jouissant d'excellentes qualités pour la contemplation des ciels étoilés vu la protection de la pollution lumineuse et que Monfragüe est doté des conditions idéales.



▲ Découvrez les meilleurs *time-lapse* du Parc National de Monfragüe. (1:13 min.)

Les étoiles de **Monfragüe**



*À la découverte
du ciel de Monfragüe*

STARLIGHT

LE CIEL PROTECTEUR DE LA RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE DE MONFRAGÜE

NOUS VOUS SOUHAITONS LA
BIENVENUE POUR JOUIR DES ÉTOILES

Une Réserve Starlight est “un espace où l'on établit un engagement pour la défense de la qualité du ciel nocturne et des différentes valeurs associées; aussi bien culturelles, scientifiques, astronomiques, paysagistes que naturelles”.

MONFRAGÜE, UNE RÉSERVE STARLIGHT



Le Parc National prétend être détenteur de la distinction: Réserve Starlight, un label de qualité touristique distinguant les espaces dotés d'un ciel exempt de pollution lumineuse. Qu'attendez-vous pour le découvrir?





L'OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE DE MONFRAGÜE



À quelques 200 mètres de Torrejón El Rubio, est situé ce centre à grand intérêt. Il s'agit d'un observatoire pourvu d'une coupole de quatre mètres et d'un télescope à haut rendement par le biais duquel on peut observer le ciel étoilé de Monfragüe.

- Un rendez-vous préalable doit être pris:
O.T. Torrejón > Tel. +34 927 455 292



PUNTO
TOP



Des lieux tels que Monfragüe ont partie de ces lieux rares accomplissant un ensemble de critères visant la lutte contre la pollution lumineuse, tels que le fait de ne pas braquer de lumière vers le ciel ou de ne pas sur-illuminer le sol.

UN ENTREPRISE D'ACTIVITÉS TOURISTIQUES



Au sein de la réserve de la biosphère de Monfragüe, à travers des entreprises touristiques opérant sur l'ensemble du territoire, différentes activités sont mises en place telles que des observations nocturnes ainsi que l'astrographie.

Si vous souhaitez rester réveillé et découvrir de nouvelles expériences, cette activité est la vôtre. Veuillez consulter la page 115, dans le cadre des Services utiles pour vous inscrire.



Suite à la croissance spectaculaire du tourisme au sein des aires naturelles protégées au cours des dernières années, la demande de ce type d'activité par des personnes ayant la mobilité réduite a augmenté de manière parallèle. Depuis des années, le parc national de Monfragüe a mis en place des projets d'accessibilité intégrale pour transformer l'espace en une référence pour tous ces usagers.



▲ Vidéo: *Monfragüe en Joëlette*
Le journal télévisé territorial RTVE
(3:08 min.)

Monfragüe **accessible**



La nature à
la portée de tous

MONFRAGÜE, LA NATURE À LA PORTÉE DE TOUS

➔ Le projet “La Nature à portée de tous à Monfragüe”, coordonné et cofinancé par la Fondation Global Nature et la Obra Social La Caixa (l'œuvre Sociale La Caixa (*Note du traducteur : La Caixa est une entité bancaire espagnole*), permet que des personnes dont l'accessibilité est réduite puissent jouir des routes de randonnées à travers le parc national de Monfragüe. C'est dans ce but qu'on a promu un réseau de volontaires soutenant le développement de l'écotourisme adapté. Une nouvelle manière de participation citoyenne et solidaire entre des personnes pourvues de sensibilité environnementale et humanistique.



**FUNDACIÓN
GLOBAL NATURE**

La Fondation Global Nature, créé en 1993, promeut la conservation, l'accessibilité, la protection et l'aménagement de l'environnement. Depuis 2013, elle coordonne et elle cofinance la conservation, l'accessibilité, la protection et l'aménagement de l'environnement. Depuis 2013, elle coordonne et elle cofinance le projet *Naturaleza para todos en Monfragüe*.

Plusieurs aires de pique-nique sont adaptées à des personnes dont la mobilité est réduite. Elles sont situées entre el puente del Cardenal et Villarreal de San Carlos.

Découvrez la nature de Monfragüe: munis des chaises *Joëlette* au sein de notre parc, il n'y a guère de limites.

La chaise *Joëlette* *

La *Joëlette* est une chaise roulante conçue pour la pratique de randonnées sur tout type de terrains, y compris les terrains accidentés. Il s'agit d'une nouvelle forme de participation citoyenne et solidaire, étant donné que c'est un type d'activité nécessitant des volontaires pour sa mise en œuvre.



Des itinéraires adaptés et des aires de repos:

1

La route de la Fuente del Francés

- ➔ Longueur: 500 mètres
- ♿ Les Aires de repos: Trois
- i Info: Des panneaux en braille

2

La route del Arroyo Malvecino

- ➔ Longueur: 250 mètres
- ♿ Les Aires de repos: Deux
- i Info: Des panneaux en braille



La route adaptée Fuente del Francés



Une route parcourue par la chaise *Joëlette* et à travers le P.N. de Monfragüe

Nous vous proposons plusieurs rendez-vous afin de compléter votre visite. Le premier est incontournable et il s'agit de la Foire Internationale du Tourisme Ornithologique (FIO Extremadura) tenue à Villarreal de San Carlos, au sein de laquelle FOTOFIO, le concours photographique basé sur la nature, les conférences, les ateliers et les activités complètent la foire du tourisme ornithologique la plus importante du sud de l'Europe.

Par ailleurs, il existe une multitude d'événements que vous ne devez pas rater, telle que la Route de los Ingleses (des Anglais), la course de VTT Réserve de la Biosphère de Monfragüe, la course de chevaux de Toril, la Journée du parler de serradilla, la semaine culturelle de Malpartida, l'Openlab de Serrejón ou le mi- marathon des Riverains du Tajo.

En avant toutes! Vous avez un rendez-vous.



Rendez-vous et événements



Vous avez
un rendez-vous
à Monfragüe

·FIO EXTREMADURA·

➔ En 2006, la première édition de la Foire Internationale d'Ornithologie de l'Estrémadure (FIO Extremadura) a démarré pour devenir, quelques années après, ce que certains considèrent comme étant la foire ornithologique la plus importante du sud de l'Europe.

Les ateliers et les séminaires professionnels de photographie à FOTOFIO, le prestigieux concours photographique basé sur la nature (pourvu d'un record de participation chaque année), les Conférences FIO (présentées par des experts naturalistes à l'échelle internationale) ou la multitude d'activités organisées pour les enfants et pour les adultes, complètent une offre avec plus de 10.000 visiteurs annuels.



▲ Découvrez la vidéo-résumé de la FIO 2015 (3:46 min.)



La Foire Internationale du Tourisme Ornithologique de l'Estrémadure, tenue à Villareal de San Carlos, est devenue toute une référence européenne pour les passionnés d'oiseaux.

L'un des aspects attrayants de la foire est **FOTOFIO**, avec des ateliers et des conférences dirigés par des experts photographes nationaux et internationaux.



FOTOFIO

Le **CONCURSO FOTOGRAFICO DE NATURALEZA** est devenu l'une des références de la foire, en jouissant d'une grande participation.



CONFÉRENCES FIO

Les **CONFÉRENCES FIO** attirent chaque année des naturalistes, des ornithologues, des biologistes, des chercheurs ou des illustrateurs de plusieurs pays.



CONCOURS PHOTOGRAPHIQUE

Des routes guidées, des ateliers infantiles ou des séminaires interactifs complètent les **ACTIVITÉS** mises en place au sein de cette foire internationale.



ACTIVITÉS

Des professionnels et des amateurs de la nature fixent un rendez-vous à FIO au cours d'un événement réunissant les meilleurs représentants du tourisme ornithologique.

EL PAÍS

El Viajero

DES PANNEAUX OFFICIELS FIO



L'Affiche 2013



L'Affiche 2014



L'Affiche 2015

·LA ROUTE DE LOS INGLESES·



La route *de los Ingleses* recrée la bataille (1812) au cours de laquelle les français ont été vaincus par les troupes anglaises à Lugar Nuevo (Romangordo).

~~~~~



### Casas de Miravete - Romangordo

- Parcours: 16 km.
  - Elle comprend la récréation historique de la bataille à la fin de la route.
- ~~~~~



### CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA RUTA DE LOS INGLESES

On vous recommande de visiter à Romangordo le centre interprétatif de la bataille anglo-française. Il s'agit d'un luxe authentique.

~~~~~



Nous avons promis de rappeler à nouveau la route *de los Ingleses* l'année prochaine à l'approche de la date de la bataille.

Blog/web:
www.andandoextremadura.com



L'Estrémadure, témoin des
guerres napoléoniennes
(1:55 min.)

·ROUTE VTT À TRAVERS LA RÉSERVE·



Cette épreuve qui parcourt un tronçon important à travers le **Parc National**, représente dorénavant un rendez-vous VTT incontournable.



Les parcours:

- Court (50 km)
- Long (78 km)
- Court + P.N. (62 km)
- Long + P. Monfragüe (90 km. aprox)



L'évènement, traversant les *dehesas de Serrejón, Casatejada et Toril*, intègre des activités gratuites au cours des épreuves, tels que des ateliers pratiques ou des expositions.



L'inscription comprend:

- Un maillot à manche courte
- Le repas et des ravitaillements
- Des manchons et une revue
- Des activités gratuites
- Des assurances...

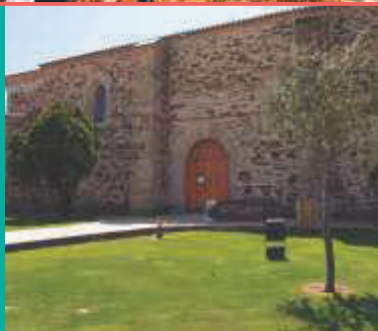


La Vidéo Officielle VTT
Monfragüe 2015
(8:49 min)

LA COURSE À CHEVAL DE TORIL



Des chevaliers et des chevaux en provenance de l'ensemble du territoire espagnol fixent un rendez-vous à Toril lors de la course la plus importante de l'Estrémadure.



Le samedi de San Blas, la petite localité de Toril multiplie par 15 son nombre d'habitants, en recevant plus de **3.000 personnes**.



CENTRE D'INTERPRÉTATION PÓRTICO DE MONFRAGÜE

Au centre de la localité, est situé ce moderne et dûment équipé centre interprétatif sur la nature de Monfragüe.



La course de chevaux de Toril fait partie des six meilleures à l'échelle espagnole. Il s'agit d'un événement particulier compris au sein de la Réserve.

Blog/web:

www.elviajerofisgon.com



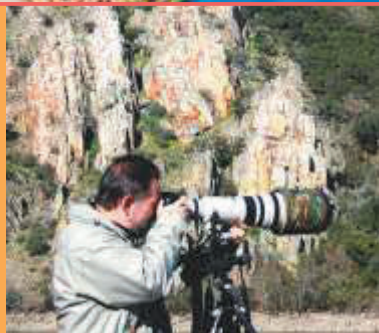
Il y a deux catégories dans la course. Le pur-sang et le croisé; les prix décernés consistent en des sommes économiques variées.

D'AUTRES ÉVÈNEMENTS INTÉRESSANTS



MONFRAGÜE FILM FESTIVAL

Le Festival s'est consolidé comme étant l'évènement doté du plus grand taux de participation régionale, en ayant plus de 500 œuvres.



MEDIA MARATÓN RIBEROS DEL TAJÓ

Il s'agit de l'une des épreuves les plus attrayantes du circuit régional et national, car elle traverse le cœur de Monfragüe.



OPENLAB DE SERREJÓN

Des stands de produits locaux, d'artisanat, des ateliers et des expositions se réunissent au cours d'un évènement très fréquenté.



LA JOURNÉE DU PARLER DE SERRADILLA

En août, on rend hommage à une langue singulière qui a su se maintenir au sein du patrimoine populaire de ce village: le *serraillanu*.



Il s'agit d'une occasion à ne pas rater! Inscrivez-vous et assister donc ainsi à l'un de nos rendez-vous ou à l'un de nos événements.

Voyage à la
Réserve de la
Biosphère

Des services et des données utiles



▲ Le guide du visiteur
Les routes, les recommandations, les équipements...

La légende utilisée:



Partenaire du
Club Birding in Extremadura



Un Engagement
de Qualité Touristique



Prenez note et
planifiez votre voyage



CASATEJADA

Casa rural El Botánico

Pz. España, 5 | Tel. 927 547 325
www.casaruralelbotanico.com

Hostal * El Nogal de Casatejada

Ctra. de Navalmaral, Km. 9,7
Tel. 927 547 325
www.elnogaldecasatejada.com

DELEITOSA

Casa rural Llano del Pino

Ctra. EX-386 (Deleitosa-Casas
de Miravete), Km. 6,5 | Tel. 659 962 323
www.llanodelpino.com

JARAICEJO

Alojamiento Rural Finca Las Abubillas

Ctra. EX-385, km. 2 | Tel. 608 311 286
www.extremadura-espana.es



Hostal Mont Blanc

Ctra. Madrid-Lisboa, km. 226
Tel. 927 336 030 | www.mont-blanc.es

MALPARTIDA DE PLASENCIA

Alojamiento Turístico La Chinatina

Avda. Diputación | Tel. 927 459 307
www.lachinatina.com

Apartamentos rurales La Solana

C. Muñoz Torrero, 31
Tel. 927 404 270 / 676 961 976
www.casarurallasolana.com



Camping-Bungalows Monfragüe

Ctra. EX-208, km. 10
Tel. 927 459 233 / 927 459 220
www.campingmonfrague.com

Apartamento y casa rural del Corral

C. Serrana, 3
Tel. 927 459 522 / 636 144 910
www.crdelcorral.com

Casa rural Encantos de Monfragüe

Travesía Gran Vía ,3
Tel. 609 917 397 / 625 601 036
www.encantosdemonfrague.com

Casa rural La Posada de Amonaria

C. Nª Sª de la Luz, 7
Tel. 927 459 446 / 608 702 070
www.amonaria.com

Casa rural Majalón

Finca Majalón
(Ctra. Estación de Monfragüe)
Tel. 672 426 573 / 608 504 019
www.casaruralmajalon.com

Casa rural Tía Tomasa

C. Juego de las Caras, 6
Tel. 696 634 156
www.tiatomasa.com

Cortijo El Carrascal

Ctra. EX-108 (Salida Km. 42 EX - A1)
Tel. 620 941 778 / 927 459 475
www.monfraguevivo.com

Hostal * Los Rosales

Paseo de la Constitución, 21
Tel. 927 404 636 | www.hotelmalpartida
deplasencialosrosales.com

Hotel ** Santa Marta

Ctra. N-630, km. 494
Tel. 927 453 260 / 927 453 416

ROMANGORDO

Granja Escuela Puerta de Monfragüe

C. La Cumbre, 2 | Tel. 927 576 581
www.romangordo.org

Casa rural La Canaleja

C. La Cumbre | Tel. 927 338 388

SERRADILLA

Casa rural La Almazara del Cristo

C. Liberato Alonso, 21
Tel. 927 407 090 / 636 495 283
www.almazaradelcristo.com

Casa rural La Sierra de Monfragüe

Ctra. EX-208, km 13 (La Sierra)
Tel. 927 199 004 / 676 450 921
www.lasierrademonfrague.com

SERREJÓN

Casa rural La Parrilla

Finca La Parrilla, s/n
Tel. 607 749 122
www.greenextremadura.com

TORIL

Apartamento El Abuelo

C. Olaya de la Calle, 1
Tel. 927 577 191 / 927 577 021
www.torilalojamiento.com

Apartamento La Montanera

Plaza de España, 24
Tel. 927 577 191 / 927 577 021
www.torilalojamiento.com

Hotel Puerta de Monfragüe

Ctra. Bazagona-Embalse de Torrejón, km 10
Tel. 605 940 878 | www.hotelrural
puertademonfrague.com

Chozo Turístico

Junto al merendero municipal
Tel. 927 577 191 / 927 577 021
www.torilalojamiento.com

TORREJÓN EL RUBIO

Albergue La Dehesa

Fundación Global Nature
C. Gabriel y Galán, 17
Tel. 927 455 178 / 679 171 432
www.fundacionglobalnature.org

Apartamentos Monfragüe



C. Corchito, 27
Tel. 927 455 079 / 699 229 922
www.apartamentosmonfrague.es

Apartamentos rurales La Cañada

C. Cordel, 2 | Tel. 927 455 295 / 620 818 967
www.apartamentosruraleslacanada.com

Apartamentos rurales Natura

C. Travesía de Pizarro, 16
Tel. 927 311 677 / 679 475 955
www.ruralnatura.es

Apartamentos Sierra de Monfragüe



Plazuela de Pizarro, 8
Tel. 927 455 205 / 699 729 500
www.sierramonfrague.com

Aula de Naturaleza Monfragüe - Los Chozos

Parcela La Rata, s/n
Tel. 927 455 118 / 689 840 076

Casa rural Babel Monfragüe



C. Cervantes, 8 | Tel. 699 769 177 / 655 027 891
www.casababel.es

Casa rural La Cañada

Avda. Virgen de Guadalupe, s/n
Tel. 927 455 288 / 678 330 598 / 927 455 161
www.monfraguecasarural.com

Casa rural Palacio Viejo de las Corchuelas

Ctra. EX-208, km. 32,1 | Tel. 608 821 961

www.lascorchuelas.com**Casa rural Peña Falcón**

C. Brezo, 21

Tel. 927 455 184 / 620 978 624

www.p-falcon.org**Casa rural Posada El Arriero**

Paseo de Pizarro, 22

Tel. 927 455 050

Hospedería Parque de Monfragüe****

Ctra. EX -208, km. 39

Tel. 927 455 279 / 927 455 278

www.hospederiasdeextremadura.es**Hotel* Carvajal**

Paseo de Pizarro, 54

Tel. 927 455 260 / 646 758 138

www.hotelcarvajal.es**Pensión Avenida**

C. San José, s/n

Tel. 927 455 050

Pensión Monfragüe

Paseo de Pizarro. 25

Tel. 927 455 026 / 680 356 771

www.alojamientomonfrague.com**VILLARREAL DE SAN CARLOS****Apartamento rural Al-Mofrag**

C. Villarreal, 28

Tel. 927 199 205 / 686 454 393

www.casaruralalmofrag.com**Aptos. rurales El Mirador de Monfragüe**

C. Villarreal, 10

Tel. 637 83 75 52 / 610 415 572

www.elmiradordemonfrague.com**Casa rural Al-Mofrag**

Cañada Real, 19

Tel. 927 199 205 / 686 454 393

www.casaruralalmofrag.com**Casa rural El Cabrerín**

C. Villarreal, 15

Tel. 927 199 002 / 927 199 191

www.elcabrerin.com**Casa rural Monfragüe**

C. Villarreal, 3

Tel. 927 199 002 / 927 199 191

www.monfraguerural.com**CASAS DE MILLÁN****Restaurante Los Niños**

C. Félix Rodríguez de la Fuente, 1

Tel. 927 306 222

CASATEJADA**El Nogal de Casatejada**

Ctra. de Navalmoral, km. 9,7

Tel. 927 547 325

DELEITOSA**Asador El Majano**

Ctra. de Retamosa, km. 6,5

Tel. 927 540 336

Restaurante Mirabreña

Ctra. de Retamosa, s/n

Tel. 927 540 249

Ventilla del Camionero

EX-A1, km. 219

Tel. 927 198 229

JARAICEJO

Hostal Mont Blanc

Ctra. Madrid-Lisboa, km. 226
Tel. 927 336 030

Hotel rural Montefragoso

Plaza de la Constitución, 15 -16
Tel. 927 336 189 / 666 431 055

MALPARTIDA DE PLASENCIA

Camping Monfragüe

Ctra. EX-208, Km. 10
Tel. 927 459 233 / 927 459 220

Hostal Los Rosales

Paseo de la Constitución, 21
Tel. 927 404 636

Hotel ATH Cañada Real***

Ctra. EX-108, km. 42 | Tel. 927 116 022

Restaurante Asador Las Habazas

Ctra. Ex-208, km. 8 | Tel. 927 404 581
(Junto a la estación de Empalme)

Venta El Caldero (Área de servicio)

Autovía A-66, km. 494
Tel. 927 453 260 / 927 453 416

ROMANGORDO

Campana de Albalat

Ctra. de Higuera, s/n
Tel. 927 576 581 / 608 913 228

SAUCEDILLA

Bar-Restaurante Piscina Municipal

Avda. San José Glez. Amezqueta, s/n
Tel. 661 867 893

SERRADILLA

Hotel Laurel

C. Paijuan, 17 | Tel. 927 407 481

Restaurante La Parada

Paseo de Extremadura, 72
Tel. 927 407 138

Restaurante La Piscina

Paseo de San Agustín, 1
Tel. 609 040 027

SERREJÓN

Restaurante La Piscina

Avda. de América, 10 | Tel. 654 918 935

TORIL

Puerta de Monfragüe

Ctra. La Bazagona-Embalse
de Torrejón, Km. 10
Tel. 605 940 878

TORREJÓN EL RUBIO

Hospedería Parque de Monfragüe

Ctra. EX -208, Km. 39 | Tel. 927 455 279

Hotel Carvajal

Paseo Pizarro, 54
Tel. 927 455 088 / 927 455 260

Posada El Arriero

Francisco Pizarro, 22 | Tel. 927 455 050

VILLARREAL DE SAN CARLOS

Restaurante Monfragüe (Casa Paqui)

C. Villarreal, 13
927 199 002 / 927 199 191



DES ENTREPRISES D'ACTIVITÉS TOURISTIQUES

CASATEJADA

Green Extremadura

Tel. 609 880 812 / 607 749 122
www.greenextremadura.com

DELEITOSA

Ganatur

Tel. 633 133 989 / 619 876 537
www.ganatur.es

MALPARTIDA DE PLASENCIA

Centro de Turismo Monfragüe Vivo



Tel. 927 459 475 / 620 941 778
www.monfraguevivo.com

En-Ruta "Naturaleza y Aventura"



Tel. 927 404 113 / 605 898 154
www.rutaspormonfrague.com

Monfragüe Natural



Tel. 638 520 891 | www.monfraguenatural.com

Monfragüe Treasures



Tel. 677 32 97 69
www.monfraguetreasures.com

Naturlingua

Tel. 638 915 465 | www.naturlingua.es

SERRADILLA

Laurel Ecuestre (Escuela de equitación)

Tel. 927 407 481 / 625 496 971
www.hotelaurel.com

TORREJÓN EL RUBIO

Albergue La Dehesa y Guías de Naturaleza

Tel. 927 455 178 / 679 171 430 / 679 171 432
www.fundacionglobalnature.org
www.centroladehesa.info

Centro Ecuestre "El Manantío"

Tel. 670 600 626 / 647 219 424

Extremadura Wildlife

Tel. 699 769 177 / 655 027 891
www.extremadurawildlife.es

Iberian Nature - Guías de naturaleza



Tel. 676 784 221 | www.extremadurabirds.net

VILLARREAL DE SAN CARLOS

Al Mofrag. Auto Rutas por miradores de Monfragüe



Tel. 927 199 205 / 696 618 875

ADRESSES UTILES

Centre de Visiteurs (Villarreal de San Carlos)

Tel. +34 927 199 134
<http://goo.gl/vjsEOz> (Magrama)
<http://goo.gl/70x4zY> (Extremambiente)
info.monfrague@gobex.es

Office de tourisme de Torrejón el Rubio

C. Madroño, 1
 Tel. +34 927 455 292
www.centrosurmonfrague.com

Parc ornithologique d' Arrocampo (Saucedilla)

C. Juan J. Glez. Amezcua, 1
 Tel. +34 673 440 008

Urgences

Tel. 112

VOS NOTES



Le crapaud calamite
Epidalea calamita



La huppe fascia
Upupa epops

VOS NOTES



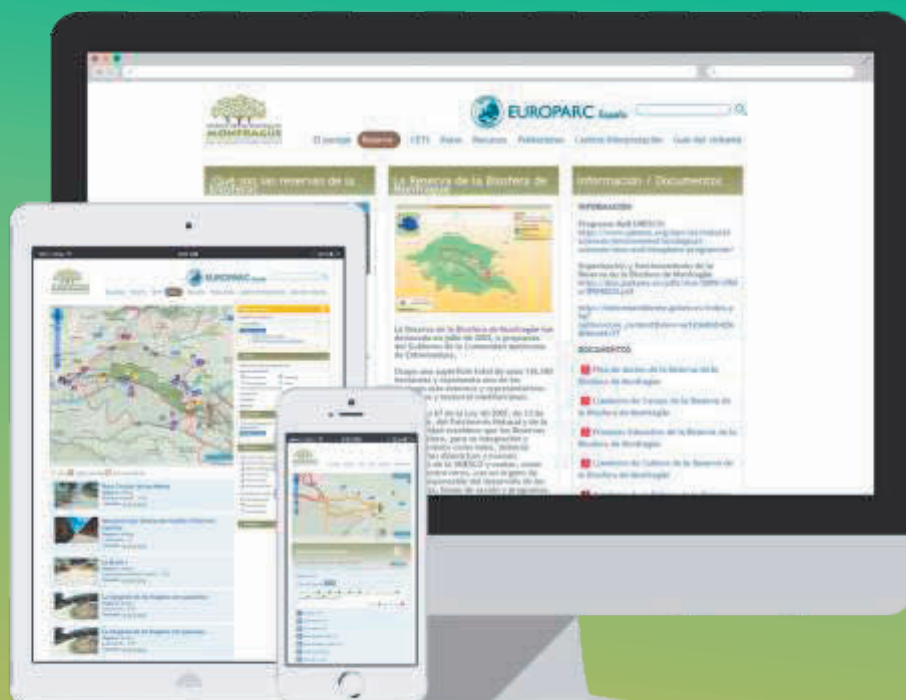
Le cerf élaphe
Cervus elaphus

Le gros-bec casse noyaux
Coccothraustes coccotharustes



Veillez visiter notre web
www.reservabiosferamonfrague.es

**Veillez trouver toute l'information nécessaire
concernant la Réserve de la Biosphère de
Monfragüe: des restaurants, des logements, des
musées, des monuments, des transports, des
événements, des routes,...etc.**





DIPUTACIÓN DE CÁCERES

ÁREA DE DESARROLLO Y TURISMO SOSTENIBLE



www.turismocaceres.org

www.reservabiosferamonfrague.es

“Le Parc National de Monfragüe et son entourage sont considérés comme étant l'une des cinq régions les mieux conservées du bassin méditerranéen”

El País



“Le dernier paradis des rapaces”

“Monfragüe, parmi les huit meilleurs parcs nationaux en Espagne”

National Geographic

